

# LA SEMAINE

RADIO-CANADA

du 25 au 31 août 1962 • Vol. XII, No 48 (10c)

OEUVRE DE DEBUSSY A LA CHAINE FM

voir article, pages 2 et 3





Debussy vers 1907,  
année où il écrivit  
la deuxième série des « Images ».



Debussy  
à l'époque du Prix de Rome.  
Tableau de Baschet.

---

## À LA CHAÎNE FM, L'OEUVRE DE CLAUDE DEBUSSY

---

■ Depuis le début de l'année, les réseaux français de radio et de télévision ont souligné plusieurs fois le centenaire de la naissance de Claude-Achille Debussy. Ces jours derniers, la télévision nous apportait des interviews de musiciens français qui connurent le compositeur ou qui eurent l'honneur de créer l'une ou l'autre de ses oeuvres. La radio, de son côté, en l'anniversaire de la naissance de Debussy, présentait un de ses ouvrages les plus merveilleux, *le Martyre de saint Sébastien*, sorte de poème symphonique illustrant un drame de Gabriele d'Annunzio.

A son tour, la chaîne FM de Radio-Canada rend hommage au génial musicien français par une série d'émissions prestigieuses diffusées le samedi après-midi, de 4 à 7 heures, à compter du 25 août.

### Six émissions « Du pays de France »

Tous les admirateurs de Claude Debussy et bien des amateurs de musique seront à l'écoute de la chaîne FM pour ces six émissions consacrées à l'oeuvre de Debussy. Les habitués de la modulation de fréquence connaissent trop la qualité exceptionnelle de ces émissions musicales pour ne pas apprécier l'initiative de Radio-Canada à leur offrir ces dix-huit heures de musique exclusivement réservées à la diffusion de l'ensemble de l'oeuvre debussyste.

Cet article de Noël Bisbrouck est illustré de photos que l'Ambassade de France à Ottawa a bien voulu nous prêter.

Ces émissions ont été spécialement préparées par la Radiodiffusion-Télévision française dans le cadre de la série hebdomadaire intitulée *Du pays de France*. Les auditeurs de la chaîne FM savent l'intérêt musical de cette série qui, depuis deux ans et demi, leur a valu d'entendre de nombreuses partitions anciennes inédites et leur a fait connaître la meilleure part de la production des compositeurs français actuels.

Cette fois, *Du pays de France* leur apporte les oeuvres d'un musicien dont l'art devait aider à l'épanouissement et au bonheur de l'humanité. N'est-ce pas Debussy qui souhaitait une musique écrite « pour le plein air » et largement diffusée sur les places publiques : « j'entrevois la possibilité d'une musique construite pour le plein air, toute en grandes lignes, en hardiesses vocales et instrumentales qui joueraient dans l'air libre et planeraient joyeusement sur la cime des arbres. Telle succession harmonique paraissant anormale dans le renfermé d'une salle de concert prendrait certainement sa juste valeur en plein air : peut-être trouverait-on là le moyen de faire disparaître ces petites manies de forme et de sensibilité trop précises qui encombrant si maladroitement la musique ? » Et Debussy précisait sa pensée en ajoutant : « Il ne s'agit pas de travailler dans le gros, mais dans le grand; il ne s'agit pas non plus d'ennuyer les échos à répéter d'excessives sonneries, mais d'en profiter pour prolonger le rêve harmonique dans l'âme de la foule... Et les bons arbres tranquilles ne manqueraient pas... à prêter l'appui de leurs branches à des grappes d'enfants auxquels on apprendrait les jolies rondes de jadis. »

#### Interprètes debussystes

Chacune de ces émissions — d'une durée de trois heures — comporte des oeuvres vocales et instrumentales, des oeuvres de musique de chambre et des oeuvres orchestrales présentées approximativement dans l'ordre chronologique de leur production.

Dans cette réalisation, la R.T.F. a fait appel à des interprètes exceptionnels et à des artistes réputés pour leur connaissance de la musique de Claude Debussy. C'est ainsi que nous relevons les noms de Désiré-Émile Inghelbrecht, chef d'orchestre et compositeur, fondateur de l'Orchestre de la R.T.F., debussyste avéré et auteur de deux ouvrages, l'un sur Debussy et l'autre sur *Pelléas*; de Charles Münch, chef d'orchestre renommé pour ses interprétations de la musique française; d'Eugène Bigot, chef d'orchestre, qui fut toute sa vie au service de la jeune école française; d'André Cluytens, chef de l'Orchestre de la Société des concerts du Conservatoire, etc. A Inghelbrecht, nous devons d'entendre *la Damaizelle élue*, *Trois Nocturnes*, *la Mer*, *Images*, *Printemps* et *le Martyre de saint Sébastien*; Charles Münch présentera *la Fantaisie pour piano et orchestre*, tandis que Eugène Bigot dirigera *la Rhapsodie pour saxophone*, *la Ire Rhapsodie pour clarinette* et le ballet *Khamma*.

Parmi les instrumentistes, mentionnons les noms de Jean-Pierre Rampal, qui jouera *Syrinx*; de Ginette Doyen qui jouera diverses oeuvres pour piano dont *la Suite bergamasque* et *Esquisses*; de Jean Doyen, qui jouera *l'Isle joyeuse* et *Children's Corner*; de Nicole Henriot qui sera la pianiste de *la Fantaisie pour piano et orchestre*; de Lily Laskine, qui jouera *les Danses pour harpe*; du Trio Marie-Claire Jamet, qui interprétera *la Sonate pour flûte, alto et harpe*; de Guy Fallot et de Jean-Paul Sévilla — deux artistes présentement à Montréal — qui joueront *la Sonate pour piano et violoncelle*.

Quant à la musique vocale, elle sera chantée par des artistes lyriques bien connus comme Gabriel Bacquier, Camille Mauranne, Janine Micheau, Françoise Ogéas, Geneviève Moizan, Janine Collard et Irma Kolassi, tous interprètes debussystes.

Il est impossible ici de les nommer tous; l'énumération de quelques-uns témoigne de la qualité

de la musique que les auditeurs de la chaîne FM auront le plaisir d'écouter.

#### Interviews

Les auditeurs de ces six émissions auront encore l'avantage d'entendre, chaque samedi, des interviews de Claude Rostand, critique musical et historien, avec des personnalités qui ont connu Claude Debussy. C'est ainsi qu'il invitera à son micro Jane Bathori qui donna en première audition, en 1910, accompagnée par l'auteur, *le Promenoir des deux amants*; elle fit connaître aussi *les Trois poèmes de Mallarmé*. Jane Bathori a publié un ouvrage sur *l'Interprétation des mélodies de Claude Debussy*.

#### Le concert du 25 août

Au premier concert de cette série, nous entendrons quelques mélodies qui datent de l'époque où l'élève indiscipliné du Conservatoire préparait le Concours de Rome, telles *Fleur des blés*, dont la musique fit croire à Mme de Meek que son protégé était disciple de Massenet; *Claire de lune*, ballade à la lune sur des vers de Musset, écrite en 1880; *Paysage sentimental*, écrite à la même époque, lors des voyages de Debussy à Moscou...

Au cours de cette émission, on nous présentera également *Arabesques*, que jouera Alain Motard; *Petite Suite* et *Marche écossaise* qu'interpréteront Henriette Roget et Claudie Martinet et *la Suite bergamasque* jouée par Ginette Doyen.

Quant aux oeuvres orchestrales, nous entendrons la cantate qui valut à Debussy, en 1884, le Grand Prix de Rome: *l'Enfant prodigue*; *la Fantaisie pour piano et orchestre* dont l'auteur avait interdit la publication, parce qu'elle lui rappelait trop la musique de son temps; enfin, *le Prélude à l'après-midi d'un faune*, écrit vers 1892-94, la première et brillante affirmation de la personnalité de Debussy.



Debussy et sa première femme, vers 1902, l'année de « Pelléas et Mélisande ».



Olivier Messiaen et Yvonne Loriod

■ À l'occasion du passage d'Olivier Messiaen dans la Métropole, Radio-Canada a enregistré le récital Loriod-Messiaen présenté au cours des Festivals de Montréal 1962.

C'est ce récital que les auditeurs du réseau français de radio pourront entendre à l'émission *Concert du mercredi*, le 29 août prochain, de 8 h. 30 à 10 heures du soir. Ils y écouteront, dans la première partie, Yvonne Loriod jouer la *Sonate en la majeur*, K. 311, de Mozart; *Quatre études* de Claude Debussy, intitulées: *Pour les arpèges*, *Pour les quartes*, *Pour les huit doigts*, *Pour les octaves* et enfin, la *Première Communion de la Vierge*, pièce extraite des *Vingt Regards sur l'Enfant Jésus* d'Olivier Messiaen.

En seconde partie de ce concert, Olivier Messiaen et Yvonne Loriod joueront *les Visions de l'Amen: Amen de la Création, Amen des étoiles, Amen de la planète anneau, Amen de l'agonie de Jésus, Amen du désir, Amen des anges, Amen des saintes, Amen des chants des oiseaux, Amen du jugement et Amen de la consommation*.

Ces titres et ceux de beaucoup d'autres oeuvres de Messiaen, comme la *Nativité du Seigneur*, *Neuf méditations pour orgue*, *les Corps glorieux* ou *Trois petites liturgies de la présence divine* témoignent de l'inspiration religieuse de leur auteur. À ce sujet, Messiaen s'est expliqué plusieurs fois, soutenant que pour lui « la naissance du Christ est une chose vraie et inouïe » qui s'impose à son art comme à sa vie: « Je suis avant tout un musicien catholique. Toutes mes oeuvres, religieuses ou non, sont un acte de foi et glorifient le Mystère du Christ. C'est en balbutiant autour de l'Amour divin que j'ai essayé de trouver une musique qui soit un temps nouveau, un espace nouveau, une musique qui aime et qui chante... Je puis répéter ici ce que j'écrivais naguère: « l'homme est chair et conscience, corps et âme. Son coeur est l'abîme; seul le divin peut le remplir. « L'homme cherche Dieu partout. En art comme ailleurs... Sans la foi, nous ne toucherons pas les coeurs. »

C'est dans cet esprit d'universalisme et de catholicisme que Messiaen englobe dans sa musique les rythmes retrouvés de l'Inde et de la Grèce, auxquels il ajoute les rythmes de la nature animée et inanimée.

À trente-cinq ans (1937), ce jeune professeur du Conservatoire de Paris était l'objet de cabales à chaque première audition de ses oeuvres; il allait rapidement devenir, comme l'écrivit Claude Rostand, « un des maîtres qui aura joué, avant d'avoir atteint la cinquantaine, un des rôles les plus considérables de notre temps sur les jeunes générations de compositeurs et d'interprètes, jouant du même coup un rôle capital dans l'évolution du langage musical au XXe siècle ».

Ajoutons que *les Visions de l'Amen* datent de 1943. Elles furent créées à Paris, le 10 mai 1943, par l'auteur et par Yvonne Loriod, alors son élève au Conservatoire de Paris et qui devint par la suite la créatrice de toutes ses oeuvres. Ce sont donc ces mêmes interprètes que nous aurons le plaisir d'entendre à *Concert du mercredi*.



Arthur Garami



Charles Reiner



Walter Joachim

■ Au cours de l'été, pendant les vacances des *Petites Symphonies*, le réalisateur Jacques Bertrand a offert aux mélomanes une excellente série musicale intitulée *Panorama*, radiodiffusée tous les jeudis soir à 8 h. 30, au réseau français de Radio-Canada.

Plusieurs des émissions de cette série ont retenu l'attention des amateurs de belle musique. À l'intention de ces auditeurs fidèles et aussi pour le bénéfice des collectionneurs de disques soucieux d'augmenter de belles oeuvres leur discothèque, signalons quelques-unes des réalisations marquantes de la saison. À noter cependant que ces émissions ont toutes été enregistrées dans les studios de Radio-Canada à Montréal; les discophiles ne pourront donc pas se procurer les oeuvres interprétées par les artistes invités de *Panorama*. Il leur restera le plaisir, soit de se procurer un disque gravé par un des invités de la série, soit un disque étranger mais faisant entendre l'une ou l'autre des oeuvres qui ont été jouées au cours de la saison.

Pour ceux qui ont aimé l'émission du 23 août, rappelons la présence du remarquable contralto Marcelle Monet-Dumontet. Le 9 août, on pouvait entendre le violoniste Gilles Baillargeon et la pianiste Jacqueline Richard dans la *Sonate op. 29 no 2* de Roussel. Le 26 juillet, *Panorama* invitait le ténor Pierre Boutet et le pianiste Guy Bourassa à un programme composé des *Histoires naturelles* de Ravel ainsi que de quelques pièces de piano du même compositeur. Le 19 juillet, Jacques Bertrand avait invité le Canadian String Quartet à venir jouer le *Quatuor à cordes* de Claude Debussy. Le 12 juillet, *Panorama* rendait hommage au célèbre compositeur français à l'occasion du centième anniversaire de sa naissance en inscrivant au programme quelques-unes de ses plus belles mélodies chantées par le soprano Yolande Dulude, accompagnée au piano par Jeannine Lachance. On a également présenté, à *Panorama*, la *Sonate pour violon et piano* de Claude Debussy, le 2 juillet, avec Arthur Garami, violoniste, et Charles Reiner, pianiste.

Et voici que *Panorama* touche à sa fin déjà. Le jeudi 30 août à 8 h. 30, la série présentera sa dernière émission de la saison avant la reprise des *Petites Symphonies*, le 6 septembre.

Au programme de cette dernière soirée de *Panorama*: le *Trio en la mineur* de Maurice Ravel, interprété par Arthur Garami, violoniste; Walter Joachim, violoncelliste, et Charles Reiner, pianiste. Invités tous trois comme solistes à l'une des émissions de *Panorama* au cours de l'été, Garami, Joachim et Reiner, réunis cette fois en trio, charmeront les mélomanes par la qualité de leur interprétation et ils serviront admirablement Ravel. Les auditeurs de *Panorama* réagiront sans doute comme les tout premiers auditeurs du *Trio en la mineur* « qui furent éblouis de voir la fantaisie s'allier avec tant de désinvolture aux règles de l'école ».

Les admirateurs de la musique de Ravel sont donc invités à écouter cette dernière émission de *Panorama*, le jeudi 30 août à 8 h. 30 du soir.

## RÉCITAL LORIOD-MESSIAEN

## LE "TRIO EN LA MINEUR" DE RAVEL



« Les Mélomanes », peinture hollandaise du XVIIe siècle.

■ Tous les jeudis soir, de 9 heures à 9 h. 30, le réseau français de radio présente, au cours de l'été, un *Concert des Pays-Bas*. Cette série d'émissions introduit l'auditeur dans une littérature musicale qui lui est familière même s'il ignore la plupart des noms qui lui sont présentés.

C'est que la musique occidentale des XVIe, XVIIe, XVIIIe et XIXe siècles, même si elle reflète les tempéraments et les traditions des divers pays où elle est écrite, accuse une certaine homogénéité par le fait que les compositeurs étaient souvent de grands voyageurs à travers l'Europe et subissaient les influences de leurs contemporains. La présente série le prouve aisément. Toutefois, elle permet à l'auditeur de faire la connaissance de quelques musiciens contemporains de Lulli, de Rameau, de Haendel, de Couperin et de Bach. Elle lui apprend, s'il venait à l'ignorer, que la musique est vivace en un pays où les noms de ses peintres sont, peut-être, plus connus et plus glorieux que ceux de ses musiciens.

C'est ainsi qu'au cours des prochaines émissions, nous apprendrons les noms de van Noordt, de van Blankenburg, de Rosier et de plusieurs autres.

Le 30 août, l'émission *Concert des Pays-Bas* présentera une *Sonate pour clavecin* de Sybrant van Noordt, mort à Harlem vers 1730; il fut organiste de la Vieille-Eglise d'Amsterdam, de 1679 à 1692; il publia un *Mélange italien*, contenant des sonates pour flûtes et basse chiffrée, pour deux violons et pour clavecin seul.

De Quirinius van Blankenburg, nous entendrons *l'Apologie des femmes*, oeuvre pour baryton, violon et basse chiffrée. Blankenburg vécut entre 1654 et 1749; il était organiste et musicien à la cour du Prince d'Orange.

De Charles de Rosier, nous entendrons une *Sonate pour trompette, deux hautbois et orchestre à cordes*. De Rosier composa un livre de *Pièces choisies à la manière italienne* pour divers instruments; il fut surtout célèbre par ses compositions religieuses, motets, chorals et cantates. Violoniste brillant, il fut maître de chapelle de l'électeur de Cologne à Bonn et il vécut à Cologne de 1699 jusqu'à sa mort survenue en 1725.

Le 6 septembre, *Concert des Pays-Bas* est consacré à des musiciens du XVIIIe siècle. Nous ferons la connaissance d'Antonio Mahaut, de Peter Elendahl et de Nicolas Lehns. Du premier, nous entendrons un *Concerto en sol mineur pour flûte et orchestre*. Mahaut vécut surtout à Amsterdam et Paris. Il publia nombre d'oeuvres de musique de chambre, des sonates, des concertos, des symphonies, de la musique vocale, notamment *Maandelijkes music Tyaverdryf* et une méthode de flûte.

De Peter Elendahl, nous entendrons sa *Sonate no 3 en sol mineur pour violon*. Quant à Nicolas Lehns, dont les oeuvres ont été redécouvertes récemment, il nous sera présenté par son *Concerto en la pour clavecin et orchestre à cordes*.



André Méryneau

■ Le *Concert* que présentera le réseau français de télévision de Radio-Canada, le dimanche 26 août, de 8 h. 30 à 9 h. 30, sera un événement pour les amateurs de musique française. Le programme de cette émission comportera en effet, en première audition à la télévision canadienne, le *Concerto en sol mineur pour orgue, orchestre à cordes et timbales* de Francis Poulenc.

On retrouve dans cette oeuvre, commandée au maître par la princesse de Polignac à qui elle est dédiée, les qualités qui font de Poulenc le musicien français par excellence. Selon un des auteurs de *l'Encyclopédie de la musique*, « profane ou religieuse, malicieuse ou émouvante, la musique de Francis Poulenc incarne avec grâce et mélancolie, légèreté et gravité, spontanéité et raffinement l'un des visages de la musique française — non pas le seul, mais le plus traditionnel et le plus neuf, le plus pur et le plus irremplaçable : celui où l'intelligence et le coeur s'équilibrent en une oeuvre humaine et transparente ».

Interprété par un orchestre de 45 musiciens dirigé par Roland Leduc, le *Concerto pour orgue, orchestre à cordes et timbales* de Poulenc mettra en vedette le brillant organiste canadien André Méryneau, titulaire des grandes orgues de l'église Saint-Vincent-Ferrier à Montréal où ce *Concert* a été enregistré.

Elève d'Alfred Laliberté, de Gilberte Martin et de Georges-Émile Tanguay, premier prix d'orgue du Conservatoire de la province de Québec en 1950, premier prix d'harmonie en 1952, boursier de la province de Québec en 1953, André Méryneau est admis au Conservatoire Sainte-Cécile de Rome la même année. Il y étudie pendant quatre ans sous la direction du titulaire des grandes orgues de la basilique Saint-Pierre de Rome : Fernando Germani. Il devient même assistant-organiste de Saint-Pierre, et le Vatican lui décerne la Croix de Latran en signe d'appréciation. Boursier du Conseil des arts en 1959, André Méryneau est retourné en Italie où, toujours avec son maître Germani, il s'est mis à l'étude de l'oeuvre intégral d'orgue de Jean-Sébastien Bach.

La deuxième oeuvre au programme de *Concert*, le 26 août, plaira particulièrement aux amateurs de musique d'avant-garde. Intitulée *Pièce concertante pour violon, orchestre à cordes et percussion*, elle est due au compositeur canadien Otto Joachim qui la créa en 1955.

Écrite dans le style dodécaphonique et selon les principes de la musique sérielle, la *Pièce concertante* de Joachim marque une innovation : pour la première fois dans une oeuvre dodécaphonique, un violon solo dialogue avec les percussions. Le soliste sera le violoniste Arthur Garami.

Ce *Concert* se terminera par la présentation de la *Suite en la mineur pour flûte et orchestre* de Georg Philipp Telemann avec comme soliste le flûtiste canadien Marcel Baillargeon.

Marcel Laplante réalisera ce *Concert* du 26 août qui sera également diffusé au réseau anglais le lendemain soir à 10 heures.

## LA MUSIQUE CLASSIQUE DES PAYS-BAS

## LE "CONCERTO POUR ORGUE" DE POULENC

■ Devant plus de 5,000 jeunes ruraux, réunis à Québec pour célébrer le 25<sup>e</sup> anniversaire de fondation de la Jeunesse rurale catholique canadienne, S.E. le cardinal Léger déclarait, le 11 août dernier : « Dans les rues et au milieu des gratte-ciels de Montréal, nous oublions les problèmes ruraux et pourtant nous devons nous en occuper, même et surtout dans nos métropoles. »

Le cardinal développait sa pensée en parlant ensuite de l'interdépendance qui relie l'homme des villes à l'homme des champs. C'est une solidarité dont peu de citadins ou de ruraux sentent l'urgence. D'où la nécessité d'imposer le fait rural autant à l'esprit des citadins que des ruraux eux-mêmes par toutes les techniques de diffusion dont le pays dispose. C'est précisément à quoi s'emploie la Société Radio-Canada depuis bientôt 25 ans, grâce à son Service des émissions rurales.

Par le micro depuis 24 ans, par les caméras depuis 7 ans, Radio-Canada diffuse aux quatre coins du pays l'information et la formation rurales à ses milliers d'auditeurs et de téléspectateurs.

*Le Réveil rural*, tous les jours de midi trente à une heure; *Jardins plantureux, jardins fleuris*, le dimanche de midi trente à midi quarante-cinq, au réseau français de Radio-Canada, et *les Travaux et les jours*, le dimanche de 1 h. 30 à 2 heures, à la télévision : trois séries destinées en principe aux campagnards mais dont font leur profit nombre de citadins.

En effet, ces trois émissions traitent de tout ce qui concerne la vie des champs, non seule-

ment au Canada mais aussi à l'étranger. Les divers commentateurs de ces émissions sont constamment à l'affût des réalisations, des derniers progrès en agriculture, soit sur les fermes canadiennes, soit sur les fermes étrangères. Tout ce qui s'accomplit ailleurs et qui est susceptible de profiter au cultivateur canadien devient sujet intéressant pour l'une ou l'autre des émissions rurales de Radio-Canada. Quant aux citadins, ils sont très nombreux à se souvenir que leur grand-père, leur père, souvent eux-mêmes, ont déjà été fermiers et ils sont aussi nombreux à suivre fidèlement les émissions rurales.

Plusieurs agronomes ou horticulteurs diplômés font partie du Service des émissions rurales de Radio-Canada, à commencer par le directeur M. Armand Bérubé. Simon Richer, réalisateur de la série *les Travaux et les jours*, est également agronome de même que Germain Lefebvre et Paul Boutet. Auray Blain et Alphonse Gauthier, pour leur part, sont tous deux des spécialistes en horticulture. Tout ce personnel hautement qualifié possède donc la compétence voulue pour traiter de la chose rurale et, qui plus est, il y ajoute la conscience professionnelle et l'amour du métier. Fait rassurant pour les auditeurs et les téléspectateurs, les experts des émissions rurales de Radio-Canada ne travaillent pas toujours entre les quatre murs d'un bureau; plusieurs d'entre eux peuvent avouer, comme Germain Lefebvre : « Je fais une vie de nomade, je me promène à travers la campagne canadienne. »



Jean Béraud

■ Entre la musique et le théâtre, les frontières sont faciles à franchir puisqu'elles ne séparent en somme que deux domaines du même pays, celui de l'art. Voilà pourquoi les auditeurs de *Mémoires*, qui viennent de quitter Marcel Valois et la musique au Canada français, ne seront nullement dépaysés de parcourir en compagnie de Jean Béraud *300 ans de théâtre au Canada français*, à compter du dimanche 26 août à 6 h. 15 du soir.

300 ans de théâtre, c'est beaucoup dire; en fait, c'est surtout le titre de l'ouvrage que Jean Béraud faisait paraître au Cercle du livre de France en 1958. À *Mémoires*, le critique théâtral de La Presse évoquera des souvenirs moins lointains et plus personnels. Peut-être tracera-t-il, à la manière de Jules Romains dont il nous parlait à *Choses du théâtre* (La Presse, samedi 11 août) des « Portraits d'inconnus... et leur drame intime », surtout le portrait de ce comédien aux cent visages, de ce comédien un et multiple qu'il a rencontré dans tous les théâtres, dans toutes les coulisses, à toutes les réceptions où les hasards et les impératifs de son métier de critique l'ont amené.

Jean Béraud a assez vécu pour aimer le comédien dans le théâtre, l'homme dans le comédien. Et, lorsqu'il écrit : « Et c'est l'heure de la fierté de pratiquer un si beau métier... », il pense à l'artiste sans doute, mais aussi au critique intègre dont c'est également le métier « de faire part d'une hallucination commune ».

## JEAN BÉRAUD ET LE THÉÂTRE

## DU PETIT JARDIN FAMILIAL À L'IMMENSE CHAMP DE BLÉ



## UNE BONNE NOUVELLE POUR PETITS ET GRANDS

■ Selon le programme établi au début de l'été, la dernière émission de la série des émissions sous la tente de Radio-Canada devait être enregistrée à Sherbrooke le 31 août et télévisée le 15 septembre. Il s'agit de *Caravane* qui suivra l'ordre établi. Vers les mêmes dates, soit le 29 août, l'équipe se trouvant sur les lieux, on devait enregistrer la dernière émission de la série *Dans tous les cantons*, qui sera diffusée le 7 septembre.

L'enregistrement de *Dans tous les cantons* se fera bien le 29 août tel que prévu et l'émission sera présentée à la télévision le 7 septembre. Mais ce ne sera pas la dernière.

En effet, devant le succès de popularité remporté par *Dans tous les cantons* partout où s'est arrêtée la Caravane de Radio-Canada, la Société a décidé de prolonger de plusieurs semaines les émissions de cette série.

Les populations de la rive sud apprendront donc avec plaisir qu'il y aura enregistrement de *Dans tous les cantons* à Sherbrooke, le samedi 1er septembre à 8 h. 30 du soir; à Plessisville, les vendredi 7, samedi 8 et dimanche 9 septembre; à Saint-Joseph-de-Beauce, les vendredi 14, samedi 15 et dimanche 16 septembre; à Sainte-Foye, les vendredi 21, samedi 22 et dimanche 23 septembre; au Cap-de-la-Madeleine, les vendredi 28, samedi 29 et dimanche 30

septembre; à Sorel, les vendredi 5, samedi 6 et dimanche 7 octobre; enfin à Longueuil, les vendredi 12, samedi 13 et dimanche 14 octobre. Tous ces enregistrements ont lieu le vendredi soir à 7 h. 45 et le samedi et le dimanche à 8 h. 30 du soir.

Il faut aussi signaler à l'attention de tous les jeunes téléspectateurs des endroits susmentionnés qu'aux mêmes dates, le vendredi à 2 h. 45 de l'après-midi, ils pourront se présenter à l'enregistrement de leur émission favorite *Domino*.



*Claude Léveillé ou Clo-Clo et Jacqueline Vézina, deux des animateurs de la série Domino.*



*Un des joyeux groupes d'invités de Dans tous les cantons réunis sous la tente.*

## NOUVELLES POUR DEMAIN

■ Le jeudi 6 septembre, CBFT fêtera son dixième anniversaire. À cette occasion, Florent Forget réalisera une émission spéciale qui rappellera les débuts des émissions dramatiques à la télévision. Intitulée *Dix ans déjà!*, cette émission sera présentée à 8 heures du soir.

Le même soir à 8 h. 30, les caméras de télévision retransmettront les conférences et les débats de l'Institut canadien des affaires publiques, directement de Sainte-Marguerite. Cette année, les participants à ces assises étudieront les fonctions de l'État dans la société moderne. Monsieur Pierre Dansereau, conservateur du jardin botanique de New York, sera le président d'honneur.

Le dimanche 9 septembre, à 4 heures de l'après-midi, vous assisterez à une *Revue du*

*football 1961*. C'est une émission spéciale préparatoire à la saison du football qui débutera le dimanche suivant. Immédiatement après cette émission, soit à 5 heures, vous serez invités au tournoi de *l'Heure des quilles*. Les meilleurs athlètes de ce sport participeront à l'émission *l'Heure des quilles* qui prendra l'affiche le 16 septembre.

À l'émission *Documents*, le dimanche 9 septembre à 10 h. 15 du soir, vous verrez un documentaire tourné par l'O.N.F. et intitulé *À St-Henri le 5 septembre*. Les cameramen ont voulu surprendre les secrets de ce quartier très peuplé et ils ont choisi le jour de la rentrée des classes pour fouiller ce district populaire très attachant.

*Les Belles Histoires des pays d'en haut* prendront l'affiche au réseau français de télévision, le lundi 10 septembre à 8 heures du soir.

Une série radiophonique consacrée à la poésie débutera en octobre. *Parole de poètes* vous invitera à mieux connaître les poèmes d'Aragon, de Desnos, d'Eluard et autres. Une musique originale de Gilles Tremblay servira de trame sonore à cette demi-heure hebdomadaire réalisée par Fernand Ouellette.

Deux concerts de jazz, enregistrés au cours des Festivals de Montréal, seront retransmis à l'émission de radio *Concert du mercredi*. Le 5 septembre à 8 h. 30 du soir, l'ensemble de Miles Davis donnera un récital de musique « cool ». Le 12 septembre, l'orchestre de Bernard Peiffer interprétera, « à la française », les grands succès du jazz actuel.

La désormais célèbre émission radiophonique *Chez Miville* reviendra à l'horaire, le lundi 17 septembre, à 8 heures du matin.

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes des réseaux français de radio et de télévision, ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada. Les auditeurs de CBAF et les téléspectateurs de CBAFT, Moncton, doivent donc tenir compte du décalage d'heure entre l'Est et la région de l'Atlantique.

Les postes affiliés ne diffusent pas nécessairement toutes les émissions des réseaux français.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

# television

## SAMEDI

25 août

- 12.30—Musique
- 1.30—CBFT—Des pays et des hommes  
"Activités congolaises-bakoubas". La vie des Bakoubas au Congo : les travaux de tissage et de broderies, les tatouages.
- 2.00—Base-ball  
Les Yankees de New York et les Orioles de Baltimore, au Memorial Stadium de Baltimore.
- 4.30—Film
- 5.00—Caravane  
Le cirque à Campbellton, au Nouveau-Brunswick. Maître de piste: Guy Mauffette. Orchestre, dir. Michel Brouillette.
- 6.00—Champion  
"La Pierre en forme de coeur". Richard aide un bagnard blessé que deux bandits ont fait évader de prison.
- 6.30—Téléjournal et sports
- 6.45—Cette semaine  
Invité: Réal Benoit, chef du Service des émissions sur film à Radio-Canada. Sujet: le Festival de Cannes et nos longs métrages.
- 7.00—Shirley Temple  
"Ali Baba et les quarante voleurs".
- 8.00—Caméra 62
- 8.30—Billet de faveur  
"Archimède le clochard", comédie satirique de Gilles Grangier, avec Jean Gabin, Darry Cowl, Bernard Blier et Julien Carette. A l'approche des mauvais jours, Archimède le clochard se met en quête d'une résidence pour l'hiver et dans l'espoir d'y attendre le printemps, cherche à se faire mettre en prison.
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.23—Nouvelles sportives  
CBOFT—Dernière édition
- 10.30—Composez 999  
"Autobus 77". L'inspecteur Magloire recherche d'habiles cambrioleurs. La bande des Roses rouges.
- 11.00—Cinéma  
"L'Heure suprême", film de Henry King, avec Simone Simon, James Stewart et Jean Hersholt.

## DIMANCHE

26 août

- 2.00—Musique
- 2.30—CBFT—Long métrage  
"Chéri, fais-moi peur", comédie de Jack Pinoteau, avec Darry Cowl, Sophie Daumier, Tilda Thamar et Jacqueline Mailan.
- 4.00—Les Semaines sociales du Canada  
Conférence de S.E. le cardinal Paul-Emile Léger. Sujet: l'église enseignante dans la société moderne.
- 5.00—Sports d'été  
La 9e olympiade annuelle du Service des parcs de la ville de Montréal. Envol des "colombes de la paix", course au flambeau, serment olympique, sauts en hauteur et en longueur, courses de vitesse et courses à relais, lancer de poids et de disques. Commentateurs: René Belisle, Jean-Maurice Bailly et Gilles Houde.
- 6.00—Les Travaux et les jours  
La construction d'une grange, avec Jean-Guy Roy, agronome, et Yves Chartier, agronome-ingénieur. — Les soins du moment aux plantes annuelles et l'entretien des coeurs saignants, avec Auray Blain.
- 6.30—Dictionnaire-magazine
- 7.00—L'Homme invisible
- 7.30—CF-RCK  
"Knock-out technique". N'ayant pas tenu compte de certaines menaces, un boxeur est presque renversé par une voiture filant à toute allure. Distribution: Yves Létourneau, René Caron, Emile Genest, Jacques Bil-deau, Marc Favreau et Jacques Zouvi.
- 8.00—Retour à Dieppe  
Pèlerinage des anciens combattants et dévoilement d'un monument aux morts canadiens-français des deux grandes guerres.
- 8.30—Concert  
Voir article, page 5.
- 9.30—Actualités politiques
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Documents  
"Vivre", "10 juin 1914": Le jour où les Allemands mirent à feu et à sang un village de 700 âmes. "Vivre": La souffrance humaine dans les actualités des dernières années. "Actualité": Les atrocités de la guerre et le côté inhumain de notre civilisation. "Nuit et brouillard": Les camps de concentration durant la dernière guerre.
- 11.15—Sport-éclair

## LUNDI

27 août

- 12.30—Musique
- 1.25—Téléjournal
- 1.30—CBFT—Long métrage  
"Les femmes sont marrantes", film d'André Hunebelle, avec Micheline Presle, Yves Robert, Pierre Dudan et Marthe Mercadier. Un célibataire abuse de la bonté d'un couple et la jeune femme décide de lui trouver une épouse.
- 5.00—Long métrage  
"Le Dossier noir", avec Antoine Balpêtre, Bernard Blier, Danièle Delorme et Jacques Duby. Un juge d'instruction enquête sur un décès entouré de circonstances inquiétantes.
- 5.00—Grangallo et Petirro  
Dessins animés.
- 5.30—Guillaume Tell  
"La Jeune Veuve", Guillaume Tell se fait le défenseur d'une jeune veuve.
- 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Nouvelles locales
- 6.10—CBOFT—Quoi de 9?
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.25—Ce soir
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—A la pointe de l'exploration  
"Les Oyanas". Documentaire de Maurice Faisy sur une mission scientifique chez les Indiens des Hautes-Guyanes (2e partie). Animateur: Guy Sanche.
- 7.15—Casse-tête  
Identification d'un personnage à l'aide de différents éléments. Une photo du personnage est graduellement complétée au fur et à mesure que les indices le permettent.
- 7.45—Exploits sportifs  
CBOFT—Hebdo-sports
- 8.00—L'été des Bozos  
Emission de variétés, avec Clémence Desrochers, Jacques Blanchet, Jean-Pierre Ferland, Hervé Brousseau, Claude Léveillé et l'Ensemble de Paul de Margerie. Ce soir: à Rivière-du-Loup. Invités: Ginette Beaulieu et Claude Saint-Denis. "Just Pretending", "C'est un twist rapide", "Les Tramways", "Tout nouveau, tout beau", "Feuilles de saui" et "L'Homme à la moto".
- 8.50—La Poule aux oeufs d'or  
Animateur: Roger Baulu.
- 9.00—La Toile d'araignée  
"La Tornade". Sur une île solitaire, la femme d'un hôtelier tente de fuir avec un client.
- 9.50—Rendez-vous avec Michelle  
L'hôtesse Michelle Tisseyre, tient les habitudes de son émission au courant des nouveautés dans les domaines de la mode, de la littérature et des arts. Ce soir: une chorale de jeunes chanteurs français, dir. par la R.P. Didier; le congrès de radiologie, et Guy Favone, chanteur.
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.23—Nouvelles sportives
- 10.30—Machins et machines  
Jean-Yves Bigras explique le fonctionnement et la fabrication de divers objets d'usage courant.  
CBOFT—Alfred Hitchcock
- 11.00—Cinéma  
"Natercia", film de Pierre Kast, avec Pierre Vanock, Clara D'Or, Françoise Prévost et Alexandra Stewart. Un grand amour dans le milieu cinématographique parisien.

VOTRE  
ABONNEMENT  
À LA SEMAINE  
SE  
TERMINE-T-IL  
BIENTÔT?

SI OUI,  
N'OUBLIEZ PAS  
DE VOUS  
RÉABONNER  
DÈS AUJOURD'HUI



LUCIANA PALUZZI est l'une des vedettes de la série policière la Main dans l'ombre, le mercredi à 11 heures du soir.

# HORAIRE DU 25 AU 31 AOÛT

CBFT-MONTREAL-CANAL 2 / CBOFT-OTTAWA-CANAL 9 / CBAFT-MONCTON-CANAL 11

## MARDI

28 août

- 12.30—Musique
- 1.25—Téléjournal
- 1.30—CBFT—Long métrage  
"Natercia". Voir lundi, 11 heures.
- 3.00—Long métrage  
"Violence sous les tropiques", film de Paul May, avec Claus Holm, Bernard Vicki, Erica Beer et Michael Janish. Un mari jaloux, poussé par un maître chanteur, décide de faire disparaître sa femme au cours d'un safari.
- 5.00—Le Moulin aux images  
Avec André Cailloux et Paule Bayard.
- 5.30—Sir Lancelot  
"Le Livre magique". Lancelot se lance à la défense d'une abbaye attaquée par les Danois.
- 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Nouvelles locales
- 6.10—CBOFT—Quoi de 9 ?
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.25—Ce soir
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Le Trésor des 13 maisons  
"A pied, à cheval, en canot". Cristobal continue sa chasse à courre déguisé en femme et il est arrêté par la meute de chiens.
- 7.15—Vous êtes reporter  
Avec Jacques Languirand.
- 7.30—Carrefour
- 8.00—Georges Guétary  
"Agence de voyage". Emission de variétés animée par Georges Guétary, avec Silvana Blosi et Rika Zará Lafleur.
- 8.30—Tic-taquin  
Questionnaire préparé par Louis-Martin Tard. Animateur: Louis Morisset.
- 9.00—Un, deux, trois, rideau !  
"Le Portefeuille". Un pauvre employé de bureau désire devenir riche, sentant commercial et doit fournir une caution. Il trouve un portefeuille contenant la somme dont il a besoin.
- 9.30—Qu'il fait bon vivre !  
Emission de chansonnettes, avec Pierre Thériault et un chœur dirigé par Roland Séguin. Invités: Clairette et Michel Louvain. "A Paris", "Piquaille", "Mémélmontant", "Retour à Paris", "Paris, voici Paris", "Paris, canaille", "Air de Paris", "Romance de Paris", "Sur les quais du vieux Paris", "Paris se regarde", "Mon Paris", "Je suis né dans le faubourg Saint-Denis", "Monte Iadessus et tu verras Montmartre" et "C'est ça, c'est Paris".
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.23—Nouvelles sportives
- 10.30—Tribune libre ou  
Conférence de presse
- 11.00—Cinéma  
"Le Panier à crabes", film de Joseph Lisbona, avec Pierre Michiel, Anne Dout et Michel Bardinet. Déçu dans ses amours et ses études, un jeune homme se dirige vers le cinéma et son rêve est de réaliser un film sincère.
- CBAFT—Fin des émissions

## MERCREDI

29 août

- 12.30—Musique
- 1.25—Téléjournal
- 1.30—CBFT—Long métrage  
"La Famille Fenouillard", film d'Yves Robert, avec Sophie Desmarests, Jean Richard et Marie-José Ruiz. La famille Fenouillard part visiter Paris mais, s'étant trompée de direction, elle fait le tour du monde.
- 3.00—Long métrage  
"Je reviendrai à Kandara", film de Victor Vicas, avec Daniel Gélén, Bella Darvi, François Pétier et André Valmy. Un professeur a vu une ombre, le soir où son voisin a été tué et, le lendemain, un jeune homme au comportement étrange s'inscrit à ses cours.
- 5.00—Roquet, belles oreilles  
Dessins animés.
- 5.30—Défi au danger  
"Secouriste des falaises".
- 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Nouvelles locales
- 6.10—CBOFT—Quoi de 9 ?
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.25—Ce soir
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Entre deux eaux  
Jacques Godin invite les téléspectateurs à découvrir avec lui le monde étrange qui habite les mers tropicales. Aujourd'hui: le becune ou barracuda et le serrat géant.
- 7.15—Comment dites-vous ?  
Avec Gérard Dagenais et Jean Pelletier. Réponse au courrier.
- 7.30—Tête-à-tête  
Emission fantaisiste, avec Guyline Guy et Pierre Dudan. "Mon moi", "La Tamise est mon jardin", "Ciel de Paris" et "Les étoiles s'en foutent".
- 8.00—Long métrage  
"Titanic", avec Clifton Webb, Barbara Stanwick et Robert Wagner. En avril 1912, le Titanic heurte un iceberg au large de Terre-Neuve. A l'affolement et au désespoir, succèdent des actes d'héroïsme.
- 9.30—Dans les rues de Québec  
Emission de variétés en provenance de la Vieille Capitale. Orchestre, dir. Germain Gosselin. Animateur: Jacques Gauthier. Invité: Jules Bravère.
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.23—Nouvelles sportives
- 10.30—Absolve te  
Téléroman de Jean-Robert Rémylard.
- 11.00—Cinéma  
"La Main dans l'ombre": "Paris" avec David Hedison et Luciana Paluzzi. Un agent double à pour mission de ne pas laisser le savant Paul Vincent Tremble tomber dans les mains des Américains.
- 12.00—Théâtre O'Henry  
"Dans les cordes", avec Thomas Mitchell et Mores Amsterdam. Un boxeur professionnel défait décide d'abandonner la boxe pour vivre tranquille avec sa famille.
- CBAFT—Fin des émissions

## JEUDI

30 août

- 12.30—Musique
- 1.25—Téléjournal
- 1.30—CBFT—Long métrage  
"Étoiles du Midi", film de Marcel Ichac, avec Lionel Terray, Michel Vaucher et Gérard Herzog. Les exploits d'un groupe d'alpinistes.
- 3.00—Long métrage  
"Titanic". Voir mercredi, 8 heures.
- 4.30—Une étoile m'a dit  
Emission de variétés mettant en vedette Lucette Raillat, avec Jean Salfried, Roger Marino, les Jazz Baldains et Papotin.
- 5.00—Kermesse  
Jeux animés par Jacqueline Vézina, Jani Pascal, Yvon Deschamps et Jean-Louis Millette, avec la participation des enfants de Rivière-du-Loup.
- 5.30—Sang et or  
Aventures et histoires de pirates. Texte de Bernard Letremble.
- 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Nouvelles locales
- 6.10—CBOFT—Quoi de 9 ?
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.25—Ce soir
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Airs de Paris  
Yvette Giraud: "Ne joue pas", Mick Michéyl: "Petite gamine", Gordon Neat et Lee Payant: "Le Roi a fait battre tambour", Michèle Arnaud: "Jenny", Francis Lemarque: "Le monde est grand", Aglaé: "La Sauvage du Nord" et Robert Jeantel: "Comme au premier jour".
- 7.15—Vous êtes reporter  
Avec Jacques Languirand.
- 7.30—Carrefour
- 8.00—Les Grands de la chanson  
Vicky Autier: "En avril à Paris", "Chanson pour Margot", "Notre concerto", "Ballade irlandaise", "Bella Suzanna", "Maria-Dolorès", "Si Paris m'était donné" et "Rêve, mon rêve".
- 8.30—Chansons étranges  
"Voyages", avec Pierre Dudan, Georges Ulmer et Colette Renard.
- CBOFT—Le Troisième Homme
- 9.00—Votre courrier  
Jean Desprez, sa secrétaire Suzanne Marcoux et Raymond Laplante répondent aux questions posées par les téléspectateurs. Invité: Me Louis-Philippe Pigeon, avocat de Québec. Sujets: les contrats de vente à tempérament et les hypothèques.
- 9.30—J'ai été un Noir  
Les aventures d'un journaliste qui a vécu, durant quatre semaines, comme un Noir.
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.23—Nouvelles sportives
- 10.30—Ciné-club  
"Eve", film de Joseph Mankiewicz, avec Bette Davis, Anne Baxter et George Sanders. Une jeune fille ambitieuse parvient au premier rang des étoiles de la scène.

## VENDREDI

31 août

- 12.30—Musique
- 1.25—Téléjournal
- 1.30—CBFT—Long métrage  
"Gaz Oil", drame policier de Gilles Grangier, avec Jean Gabin, Jeanne Moreau et Ginette Leclerc. Un camionneur rend visite à une institutrice au gré de ses itinéraires de roulier et sera mêlé involontairement à une histoire de meurtre.
- 3.00—Long métrage  
"Odette, agent S-25", avec Anna Neagle, Trevor Howard, Peter Ustinov et Marius Goring. L'épopée d'une jeune Française au service de l'Amirauté britannique, en France, durant la dernière guerre.
- 5.00—Le Professeur Calculus
- 5.30—Ivanhoé  
"La Veuve des Woodcots". Ivanhoé et Gurth se réfugient chez une veuve d'apparence paisible et pacifique.
- 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Nouvelles locales
- 6.10—CBOFT—Quoi de 9 ?
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.25—Ce soir
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Au pays de Neufve-France  
La vie et les paysages de la Côte Nord. Textes de Pierre Perrault. Narrateur: François Bertrand. Aujourd'hui: "La Pitoune". Le coupage et la "drave" du bois à Saint-Tite-des-Caps.
- 7.15—Promenoir des poètes  
Lucienne Letondal et Henri Rollan disent des poèmes.
- CBOFT—Perspective
- 7.30—Féminin pluriel  
Animatrice: Nicole Germain.
- CBOFT—Remous
- 8.00—Dans tous les cantons  
Emission folklorique sous la tente. Texte: Gilles Vigneault. Musique: Herbert Ruff. Chansons et danses par les gens de la région de Rivière-du-Loup.
- 8.30—Cinéma international  
"Ma femme est une panthère": fantaisie comique de Raymond Bailly, avec Jean Richard, Jean Poiret et Michel Serrault, Marcel Lupovici et Tina. Un jeune homme entend un inconnu prononcer des paroles inquiétantes au téléphone. Il le suit, l'empêche de commettre un assassinat et découvre, après coup, une histoire plus compliquée qu'il ne croyait.
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.23—Nouvelles sportives
- 10.30—Sérénade estivale  
Robert Savoie, baryton: "Cortigiani" extr. de "Rigoletto" (Verdi) et "D'une prison" (R. Hahn). — Les danseurs Margaret Mercier et Eric Hyrst: Variations sur "La ci darem la mano", extr. de "Don Juan" de Mozart (Beethoven). — Orchestre, dir. Jean Deslauriers: "Love Is a Many Splendored Thing" (Eam); "Les Chansons de la nuit", "Où sont-ils donc?" et "Rien qu'une chanson" (Trenet).
- 11.00—Cinéma  
"Un acte d'amour", film d'Anatole Litvak, avec Kirk Douglas, Danny Robin et Serge Reggiani. Aux jours de la libération de Paris, une jeune fille est prise dans une rafle et un soldat américain qui veut l'épouser ne peut obtenir la permission de son capitaine.

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

**Samedi 25 août**

- 1.10—CBMT—Today on CBMT
- 1.15—CBMT—Amateur Sports Magazine
- 1.45—CBMT—Wheelspin  
CBOT—Billboard
- 2.00—World of Sport  
"Baseball Game of the Week". Les Orioles de Baltimore rencontrent les Yankees de New York au Memorial Stadium de Baltimore. Commentateurs: Pee Wee Reese et Dizzy Dean.
- 4.30—Film  
5.00—On Safari
- 5.30—Bugs Bunny
- 6.00—Country Time  
La journée d'un garçon de la ville et d'un garçon de la campagne à l'Exposition nationale.
- 6.30—A Song for You  
Chansons et musique de Winnipeg. Présentateur: Jose Pereira. Invitée: Maxine Ware.
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Some of Those Days  
La musique de 1945.
- 7.30—Sir Francis Drake  
"Visit to Spain"
- 8.00—Doctor Kildare  
Holiday Weekend
- 9.00—Front Row Centre  
"Easter Parade", comédie musicale, avec Judy Garland, Fred Astaire et Ann Miller.
- 10.30—Discovery  
"Survival": Comment les animaux réussissent à survivre dans la jungle africaine.
- 11.00—CBC TV News
- 11.10—CBMT—Final Edition  
CBOT—News and Sports Round-up
- 11.15—CBMT—The Sports Shop
- 11.30—CBOT—Channel 4 Playhouse
- 11.35—CBMT—Film Favourites  
"99 River St.", film de mystère, avec John Payne et Evelyn Keyes.

**Dimanche 26 août**

- 1.10—CBMT—Today on CBMT
- 1.15—CBMT—Click!  
Emission pour les photographes amateurs.
- 1.30—CBMT—All in the Family  
L'éducation et la famille.
- 1.45—CBOT—Billboard
- 2.00—World of Sport  
"Canadian Amateur Golf Championship", du Sunningdale Country Club à London, Ontario.
- 3.00—World of Sport  
"World Soccer", L'Angleterre contre la Bulgarie.
- 4.00—Country Calendar  
"Vatescope 62": le vétérinaire.
- 4.30—20/20  
"The Fish with the Golden Eye"
- 4.57—CBC TV News
- 5.00—American Musical Theatre  
"Musical Teams", avec Earl Wrightson, Lois Hunt et les danseurs Joan Mann et William Skipper. Animateur: Jim Morse.
- 5.30—Reflections  
Avec Jean Marshall, soprano, Clarence Fleiger, baryton, Francis Chaplin, violoniste, Phyllis Ensher, harpiste, et orchestre, dir. Gordon Mapherson.
- 6.00—Summer Magazine  
"The Hunter"
- 7.00—News Magazine
- 7.30—Hazel
- 8.00—The Ed Sullivan Show  
Avec Jerry Lewis, Steve Lawrence et Dorothy Loudon.
- 9.00—Bonanza
- 10.00—Winnipeg Ballet

- 11.00—CBC TV News
- 11.10—CBMT—Sports  
CBOT—Local News and Sports Round-Up
- 11.15—CBMT—Lectern Theatre
- 11.25—CBOT—Wire Service
- 11.30—CBMT—International Zone  
"New Girl in Town": Maqul Jan, infirmière en Afghanistan.

**Lundi 27 août**

- 1.50—CBMT—Today on CBMT
- 1.55—CBMT—News and Weather
- 2.00—CBMT—Feature Film  
"Underground Agent", film d'aventures, avec Bruce Bennett et Leslie Brooks
- 2.27—CBOT—News
- 2.30—CBOT—Feature Film
- 3.30—CBMT—Indian Legends
- 3.45—CBMT—Mischief Makers
- 4.00—Live and Learn  
Les différentes formes de minéraux.
- 4.30—Vacation Time  
Visite au Britannia Yacht Club à Ottawa — "Sir Lancelot".
- 5.30—Northwest Passage
- 6.00—CBMT—The Arthur Haynes Show  
CBOT—The Dennis O'Keefe Show
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Billboard
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—A Case for the Court  
"Juvenile Court"
- 8.00—Yes, Yes Nanette
- 8.30—Singalong Jubilee
- 9.00—Room For One More
- 9.30—Temps présent  
"Country Fairs".
- 10.00—Concert  
Dir. Roland Leduc. André Méretteau, organiste; Arthur Garam, violoniste; et Marcel Baillargeon, ténor. Suite pour flûte et orchestre (Telemann). Pièce concertante pour violon, orchestre à cordes et percussions (Otto Joachim). Concerto en sol mineur pour orgue, orchestre à cordes et timbales (Poulenc).
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.21—CBMT—Final Edition News  
Final Edition Sports  
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—Lutte
- 11.38—CBOT—Brothers Branagan

**Mardi 28 août**

- 1.50—CBMT—Today on CBMT
- 1.55—CBMT—News and Weather
- 2.00—CBMT—Feature Film  
"The Seekers", film d'aventures avec Jack Hawkins et Glynis Johns
- 3.30—CBMT—Long John Silver  
"The Siege"
- 3.57—CBOT—News
- 4.00—Swingalong  
Avec Florence Fair et Doug Crosley.
- 4.30—Vacation Time  
"Winged Messengers": comment nourrir et entraîner les pigeons — "The Buccaneers".
- 5.30—Cartoon Party
- 6.00—CBMT—Margie  
CBOT—The Arthur Haines Show
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Billboard
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—CBMT—The Real McCoys  
CBOT—Expedition
- 8.00—Talent Scouts

- 9.00—The Comedy Spot  
"Charlie Angelo", avec Bernard Kates et Larry Storch.
- 9.30—Summer Playdate  
"The Young Affair"
- 10.30—Recital  
Jean-Pierre Rampal, flûtiste, et Robert Veyron-Lacroix, claveciniste. Quatrième concert royal (Couperin). Sonate en sol mineur (Bach).
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.21—CBMT—Final Edition News  
Final Edition Sports  
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—Cinema Starlight  
"Prince in the Red Mask", drame, avec Renée St-Cyr et Armando Francioli.
- 11.37—CBOT—Long métrage

**Mercredi 29 août**

- 1.50—CBMT—Today on CBMT
- 1.55—CBMT—News and Weather
- 2.00—CBMT—Feature Film  
"Storm Over the Nile", film d'aventures, avec Laurence Harvey et Anthony Steel.
- 2.27—CBOT—News
- 2.30—CBOT—Feature Film
- 3.30—CBMT—Kerry Wood Story Book
- 3.45—CBMT—Follow Me
- 4.00—Playground  
"Abegweit and Stampede Stop-over". Une visite à l'Île-du-Prince-Édouard et à Calgary.
- 4.30—Vacation Time  
"Building the Bounty": la réplique du bateau du capitaine Bligh. — Une visite au Upper Canada Village — Al Gallow, champion du vo-yo
- 5.30—The Living Sea  
Les baleines.
- 6.00—CBMT—The Phil Silvers Show  
CBOT—Sea Hunt
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Billboard
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—CBMT—Diplomatic Passport  
La République Arabe unie  
CBOT—International Zone
- 8.00—Dennis the Menace  
"Horseless Carriage Club"
- 8.30—Parade  
"Parade Takes a Look at the Jet Age", avec Betty Robertson et Bill Cole.
- 9.00—Kraft Mystery Theatre  
"The Problem in Cell no 13", avec Claude Dauphin et Everett Sloane.



Claude Dauphin

- 10.00—Sightline
- 10.30—Hancock
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint

- 11.21—CBMT—Final Edition News  
Final Edition Sports  
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—Eleven Thirty-Three Mystery  
"G.O.G.", avec Richard Egan et Constance Dowling.
- 11.38—CBOT—Follow the Sun

**Jeudi 30 août**

- 1.50—CBMT—Today on CBMT
- 1.55—CBMT—News and Weather
- 2.00—CBMT—Feature Film  
"When Johnny Comes Marching Home", film musical, avec Jane Frazee et Allan Jones.
- 3.30—CBMT—Four Feather Falls  
"A Lawman Rides Alone"
- 3.45—CBMT—Tales of the Riverbank
- 3.57—CBOT—News
- 4.00—The Tea Zone  
Avec Jack Jones, Bill Dana et Allan Blye.
- 4.30—Vacation Time  
Les Lapons — "Turncoats": la vie des caméléons. — "Sir Lancelot"
- 5.30—Dick Tracy
- 6.00—CBMT—Whack-O  
CBOT—Wheelspin
- 6.15—CBOT—Click!
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Billboard
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—CBMT—Pacific Northwest Adventures  
CBOT—Mobile
- 8.00—The Best of Tommy Ambrose  
Invites: Nathan Cohen, Shirley Harmer et Smith et Dale.
- 8.30—My Three Sons  
"Blind Date"
- 9.00—Ghost Squad
- 10.00—Ben Casey, M.D.
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBMT—Final Edition News  
Final Edition Sports  
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—Movie Cavalcade  
"The Harlem Globetrotters", avec Thomas Gomez, Bill Walker et les Globetrotters.
- 11.37—CBOT—British Movie Night

**Vendredi 31 août**

- 1.50—CBMT—Today on CBMT
- 1.55—CBMT—News and Weather
- 2.00—CBMT—Feature Film  
"Bohemian Girl", comédie avec Laurel et Hardy.
- 2.27—CBOT—News
- 2.30—CBOT—British Movie
- 3.30—CBMT—Story Seat
- 3.45—CBMT—Alberta Game Farm
- 4.00—The Tea Zone  
Invite: Tammy Grimes.
- 4.30—Caravan  
A Rivière-du-Loup.
- 5.30—Huckleberry Hound
- 6.00—CBMT—Pete and Gladys  
CBOT—Pacific Northwest Adventures
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Billboard
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—CBMT—Focus  
CBOT—Sports Huddle
- 8.00—Red River Jamboree
- 8.30—Burns and Allen
- 9.00—A Summer Night  
Emission de variétés, avec Shirley Harmer.
- 9.30—Perry Mason
- 10.30—CBMT—Peter Gunn  
"The Ugly Frame"  
CBOT—Sea War
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.21—CBMT—Final Edition News  
Final Edition Sports  
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—Friday Premiere  
"Without Love", comédie avec Spencer Tracy, Katharine Hepburn et Lucille Ball.
- 11.38—CBOT—Great Movies

### SAMEDI

25 août

- 6.00—CBF—Radio-journal  
CBV—Bonjour Québec  
CBAF—Réveil-matin
- 6.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
6.25—CBAF—Nouvelles sportives  
6.30—CBF—Radio-journal  
CBAF—Nouvelles locales  
6.35—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Le Petit Déjeuner
- 7.00—Radio-journal (2 min.)  
Prière du matin
- 7.15—Radio-journal
- 7.20—CBJ—Matinée musicale
- 7.25—Nouvelles sportives
- 7.30—Concert du samedi  
Concerto en mi mineur pour violon et orchestre (Mendelssohn) : Arthur Grumiaux et l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Bernard Haitink.
- 7.50—CBJ—Nouvelles locales
- 7.55—CBJ—Chronique sportive
- 8.00—Concert du samedi  
Quatre mélodies (Brahms) : D. Fischer-Dieskau, baryton. — Introduction et Rondo capriccioso, op. 28 (Saint-Saëns) : Isaac Stern, violoniste, et l'Orchestre de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy. — "Portrait d'une exposition" (Moussorgsky-Ravel) : Orchestre de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
- 9.00—Radio-journal
- 9.05—Mon jardin  
Que font les enfants des autres pays pendant les vacances? Animateur: Michiel Garneau.
- 9.30—Chansonnettes
- 10.00—Radio-journal (1 min.)  
Chansonnettes
- 10.30—Images du Canada  
"Marius Barbeau raconte..." Aujourd'hui: "La Femme au volcan".  
CBAF—L'Actualité régionale
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Succès français à l'orchestre  
CBAF—Nouvelles locales
- 11.05—CBAF—Le Piano de la plage
- 11.30—CBF—Vacances canadiennes  
Souvenirs de vacances. Texte de Marguerite Gélinas. Aujourd'hui: en Saskatchewan.  
CBV—Divertissement  
CBJ—Ce qui se passe chez nous  
CBAF—Du côté de Shédiac
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Musique légère  
CBJ—Rencontre intercollèges  
CBAF—La Grande Parade de la chanson
- 12.30—Fête au village  
Aujourd'hui: à l'Île-de-Chênes, au Manitoba.
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-journal
- 1.10—CBF—Nouvelles sportives  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles locales
- 1.15—La Tête à l'ombre  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.30—Place Saint-Pierre  
De Rome. Animateur: le R.P. Émile Legault, c.s.c. Invité: l'abbé Paul Poupard, de la Secrétairerie d'État du Vatican. Sujet: le concile de Trente ou le grand tournant. — Invité: le R.P. Michel Philippon, o.p. Sujet: l'Esprit-Saint et l'unité de l'Église.
- 2.00—Radio-journal (2 min.)  
Le Comptoir du disque
- 2.30—A votre choix
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'œuvre de la musique  
Extraits de "Manon" (Massenet) : Janine Micheau, soprano; Libero de Luca, ténor; Roger Bourdin, baryton; chœurs et orchestre de l'Opéra de Paris, dir. Albert Wolff.
- 4.00—Radio-journal (2 min.)  
Variations musicales
- 5.00—Radio-journal (2 min.)  
Variations musicales
- 5.45—CBJ—Nouvelles locales
- 5.55—CBF—Nouvelles sportives  
CBV—Nouvelles sportives  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles locales
- 6.00—Radio-journal
- 6.15—Musique en dinant ou Reportage impromptu  
CBAF—Le Quart d'heure marial
- 6.30—La Langue bien pendue  
De Montréal. Animatrice: Marcelle Barthe. Avec Pierre Daviault, Jean-Paul Vinay et Jean-Marie Laurence. Réponse au courrier.  
De Paris: "Le Français universel", avec le concours de la France, de la Belgique, de la Suisse et du Canada.
- 7.00—Radio-journal (2 min.)  
Comédies musicales  
Extraits de "Kismet", "Carnegie" et "The King and I".

- 7.30—Les Compositeurs britanniques  
Entrevues avec les compositeurs britanniques contemporains par Martin Cooper, critique musical. Aujourd'hui: Michael Tippett. "A Child of our Time"; Danse rituelle, extr. de l'opéra "The Midsummer Marriage"; "Boyhood's End", et le troisième mouvement du Concerto pour deux orchestres à cordes.  
CBJ—Récital
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
A travers le temps et l'espace  
Avec Janine Paquet et Ollivier Mercier Gouin.
- 8.30—Jazz-club  
St-Tropez: entrevue du peintre José Dunan, ami de Picasso et de Brigitte Bardot. — Pilat-Plage: portrait d'un poète en vacances, Robert Choquette. — Paris: entrevue de Danièle Choquette au sujet de la thèse qu'elle prépare sur Fernand Gregh et son époque; entrevue du petit-fils de Paul Claudel. — Un week-end au Portugal.
- 9.00—Les Semaines sociales du Canada  
Sujet: les droits et responsabilités des parents, des éducateurs, des corps sociaux intermédiaires, de l'État et de l'Église.
- 10.00—Radio-journal
- 10.10—La Revue de la semaine
- 10.30—De l'Olympia au Carnegie
- 10.55—Nouvelles sportives
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Visite aux chansonniers  
De La Butte à Mathieu à Val David, avec Raymond Lévesque et ses invités.  
CBAF—Café-minuit
- 11.30—Visite aux chansonniers  
De La Feuille de gui à Eastman, Jean-Pierre Ferland présente ses invités.  
CBAF—Fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Aux portes de la nuit  
CBV—Fin des émissions  
CBJ—Fin des émissions
- 1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Fin des émissions

- CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède
- 9.00—Radio-journal
- 9.05—L'Heure du concerto  
Concerto en ré majeur pour violon et orchestre (Tchaikovsky) : T. Spivakovsky et l'Orchestre symphonique de Londres, dir. Walter Goehr. — Concerto no 1 pour piano et orchestre (Prokofiev) : Sviatoslav Richter et l'Orchestre symphonique de Prague, dir. Karel Ancerl.
- 10.00—Les Classiques italiens  
Extraits de l'opéra "Il Matrimonio Segreto" (Cimarosa) : Graziella Scutti, Luigi Alva, Carlo Badioli, Eugenia Ratti, Ebe Stignani, Franco Calabrese, les Chœurs et l'Orchestre de l'Opéra de Milan, dir. Nino Sanzogno.
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Disques-actualités
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Le monde parle au Canada  
CBJ—Occupons-nous de nos affaires  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 12.15—CBAF—Les plus belles valse
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris  
Invité: Claude Lefebvre du Jardin botanique de Montréal. Sujet: les plantes vivaces.
- 12.45—Nos artistes invités  
Louise Gosselin, soprano, au piano: Guy Bourassa, "C'est l'extase langoureuse" et "Il pleure dans mon cœur" (Debussy); "Wie schnell verschwindet", "So licht als glanz" et "Geliebter wo zaudert dein irrender fuss" (Brahms).
- CBJ—La Moisson drue
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-journal
- 1.10—CBF—Nouvelles sportives  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède
- 1.15—Eloge du repos  
Aujourd'hui: les exercices physiques. Animateur: Gérard Pelletier.
- 1.30—Rencontre  
Présentateur: l'abbé Marcel Brisebois, Dodelmant: les Double Six, Les Marchés de Provence; les Dinns; "France dimanche"; Charles Trenet; "Prends du bon temps, mon ami"; John Littleton; "Les Pieds dans le ruisseau"; Jacques Brel; "J'ai pris l'temps d'aimer"; Marie-Claire Pichaud; "Dame pauvre"; Michel Brothier, et "Sylvestre"; le père Didier Mouque.
- 2.00—Radio-journal (2 min.)  
Sur quatre roues
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Sur quatre roues

### DIMANCHE

26 août

- 6.15—CBAF—Discophilie
- 7.00—CBV—Concert léger
- 8.00—Radio-journal
- 8.05—La Boîte à musique  
CBJ—Belles pages de la musique
- 8.55—CBF—Méditation

L'EXPOSITION PROVINCIALE SE TIENDRA À QUÉBEC DU 31 AOÛT AU 10 SEPTEMBRE  
SI VOUS VOUS Y RENDEZ,  
NE MANQUEZ PAS D'Y VISITER LE STAND DE LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

4.00—Les Semaines sociales du Canada

Conférence de S. E. le cardinal Paul-Émile Léger. Sujet : l'Église en seigneurie dans la société moderne.

5.00—Radio-journal (2 min.)

Musique de ballet

"Les Créatures de Prométhée" (Beethoven).

5.45—Cinéma, miroir du monde

Commentaires de Fernand Cadieux sur le septième art. Critique d'un film.

6.00—Radio-journal

6.10—CBF—Nouvelles sportives

CBV—Chronique sportive

CBJ—CBC News

CBAF—Nouvelles locales

6.15—Mémoires

Les mémoires de Jean Béraud, critique théâtral. Animateur : Eloi de Grandmont.

CBAF—Le Quart d'heure marial

6.30—Rythmes sud-américains

7.00—Radio-journal (2 min.)

Folklore

Aux quatre coins du monde, on chante et on danse. Aujourd'hui : au Mexique.

7.30—Récital du dimanche

Robert Picard, pianiste. Novelettes en fa dièse mineur (Schumann). — Sonate no 3 pour piano (Prokofiev).

8.00—Radio-journal (2 min.)

Contes du dimanche

"L'Auberge" de Guy de Maupassant. Narrateur : François Rozet.



Guy de Maupassant

8.30—Petit concert

Hermel Bruneau, claveciniste, orchestre, dir. Sylvio Lacharité. Menuet en do mineur, Andantino en sol, Allegro en ré, Rondo en do. Concertino en do majeur pour clavecin et orchestre à cordes, et extraits des "Wiener Hof-Ball-Menuette" (Haydn).

9.00—Radio-journal (2 min.)

Le Cabaret du soir qui penche

Guy Mauffette présente son choix de disques.

10.00—Radio-journal

10.10—Le Tour des capitales

Actualités internationales nous parvenant des grandes capitales du monde.

10.30—Le Cabaret du soir qui penche

10.55—Nouvelles sportives

11.00—Radio-journal (2 min.)

Le Cabaret du soir qui penche

CBAF—Épilogue

11.30—CBAF—Fin des émissions

12.00—Radio-journal (2 min.)

Fin des émissions

## LUNDI

27 août

6.00—CBF—Radio-journal

CBAF—Réveille-matin

CBV—Bonjour Québec

6.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

6.25—CBAF—Nouvelles sportives

6.30—CBF—Radio-journal

CBJ—Réveille-matin

CBAF—Nouvelles locales

6.35—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Allez, hop !

7.00—Radio-journal (2 min.)

Prière du matin

7.15—Radio-journal

7.25—Chronique sportive

Avec Jean-Paul Nolet.

CBAF—Nouvelles locales

7.30—CBAF—Nouvelles sportives

7.35—Jus d'orange et café

Animateur : Jacques Languirand

CBV—L'Eau vive

7.45—CBV—Nouvelles sportives

CBJ—Nouvelles locales

7.50—CBF—Jus d'orange et café

CBJ—CBC News

CBAF—Polka

7.55—Radio-journal

CBJ—Chronique sportive

8.00—Jus d'orange et café

8.30—Coquelicot

9.00—Radio-journal

9.05—Coquelicot

CBV—Intermède

CBAF—Le Succès du jour

9.10—CBAF—Coquelicot

9.30—CBF—Horaire-minute

9.31—Partage du matin

Des interviews concernant divers domaines de l'actualité et différentes chroniques, abordées sur un ton parfois sérieux, parfois badin, divertissent et renseignent l'auditeur le plus exigeant.

10.00—Radio-journal (1 min.)

Plein soleil

Musique et fantaisie avec Monique Leyrac, Pierre Thériault et le pianiste Paul de Margerie. Texte de Louis Pelland et Eloi de Grandmont.

CBAF—En vedette

10.15—Une demi-heure avec...

La lune (Gaston Le Hir).

10.45—Les Propos de Michelle

Animatrice : Michelle Tisseyre.

10.55—D'une page à l'autre

Avec Philippe Robert.

11.00—En vedette

Sacha Distel : "Quand on s'est connu", "Dis-moi, barman" et "Les Célibataires".

CBAF—Nouvelles locales

11.05—CBAF—Tu es roi chez toi

11.10—CBAF—La Vie rurale

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

Emission fantaisiste avec Jean-Maurice Bailly (animateur), Estelle Caron, Gérard Paradis et l'ensemble de Lionel Renaud. Texte : André Rufin.

12.00—Radio-journal (2 min.)

Jeunesse dorée

12.15—Les Visages de l'amour

"Marie La Garde".

12.30—Le Réveil rural

Nouvelles, avis saisonniers, avis aux consommateurs avec Michèle Deryn, et revue du marché.

CBAF—Vies de femmes

12.45—CBAF—Chansons pour vous

12.54—Tu es roi chez toi

12.59—Signal-horaire

1.00—Radio-journal

1.10—CBF—Nouvelles sportives

CBV—Nouvelles sportives

CBJ—CBC News

CBAF—Nouvelles locales

1.15—CBF—Cartes sur table

CBV—Chansonnettes

CBAF—Vedettes canadiennes

1.25—La Tête à l'ombre

Les succès de la chansonnette avec l'animateur Géralde Lachance.

1.45—Arc-en-ciel

Visages du temps avec Naim Kattan. Aujourd'hui : Jean Vilar, directeur du T.N.P.



Jean Vilar

2.00—Radio-journal (2 min.)

Rien qu'une chanson

Mireille : "Papa n'a pas voulu", "La Ronde", "Un petit air", "Couches dans le foin", "Parce que ça me donne du courage", "Le Chemin" et "C'est un vieux château". — Maurice Chevalier : "Quand un vicomte". — Yves Montand : "Une demoiselle sur une balançoire".

2.30—A votre choix

3.00—Radio-journal (2 min.)

Les Chefs-d'oeuvre de la musique

Symphonie en ré mineur, "La Casa del Diavolo" et Symphonie en do majeur (Boccherini) : Orchestre de l'Angelicum de Milan, dir. Umberto Cattini.

4.00—Radio-journal (2 min.)

Chansonnettes

4.15—Aux trois pignons

Avec Guy Godin, les aventures fantastiques de Volauvan, futur roi des clowns.

CBAF—Au jour le jour

4.45—CBF—Métro-magazine

CBV—Faire-part

CBJ—Badinage

4.55—CBAF—Le Sport, ce soir

5.00—Radio-journal (2 min.)

Métro-magazine

CBJ—Rendez-vous

CBAF—Le Quart d'heure marial

5.15—CBAF—Nouvelles locales

5.20—CBAF—Météo-Maritimes

5.30—CBJ—Notre cinq heures trente

CBAF—La Grande Parade de la chanson

5.45—Entracte

Invité : Miville Couture. Sujet : le concours de textes humoristiques pour "Chez Miville". Animateur : Géralde Lachance.

CBJ—Nouvelles locales

5.55—CBAF—Nouvelles sportives

CBV—Chronique sportive

CBJ—CBC News

6.00—Radio-journal

6.15—Musique en dinant ou

Reportage impromptu

6.30—Rythmes sud-américains

7.00—Radio-journal (2 min.)

Opérettes

"Le monde est merveilleux" (Lehar) et "La Périchole" (Offenbach).

7.30—Crépuscule

Monique Chaillier, accompagnée à la guitare par Stephen Fentok.

7.45—Regards sur

le Canada français

Revue des journaux de province. Animateur : Réginald Martel.

8.00—Radio-journal (2 min.)

Par les temps qui courent

Avec Joseph Folliet, Claude Ryan et le Dr Camille Laurin. Aujourd'hui : l'homme de la technique, "l'Homo Technicus".

8.30—Concert d'été

Orchestre à cordes du Festival de Lucerne, dir. Rudolf Baumgartner. Solistes : Wolfgang Schneiderhann, violoniste; Dietrich Fischer-Dieskau, baryton; Rudolf Baumgartner, violoniste, et les Edinburgh University Singers.

Concerto grosso en ré majeur, op. 6 no 5 (Haendel). — Cantate no 56 "Ich will den Kreuzstab gerne tragen" et Concerto en ré mineur pour deux violons (Bach). — Concerto en ré mineur pour violon (Tartini). — Suite "The Married Beau" (Purcell).

10.00—Trente minutes d'informations

10.30—Adagio

10.55—Nouvelles sportives

11.00—Radio-journal (2 min.)

Aux portes de la nuit

CBAF—Café-minute

11.30—CBAF—Météo et fin

des émissions

12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)

CBF—Blues et insomnies

CBV—Fin des émissions

CBJ—Fin des émissions

1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)

CBF—Fin des émissions

## MARDI

28 août

7.50—CBAF—Marches

9.05—CBAF—Coquelicot

10.00—Radio-journal (1 min.)

Plein soleil

10.15—Une demi-heure avec...

La femme et l'amour au XVIIe siècle (Lucie Robitaille).

10.45—Les Propos de Michelle

# HORAIRE DU 25 AU 31 AOÛT

compléter l'horaire de mardi, mercredi, jeudi et vendredi avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir

- 11.00—En vedette  
Sacha Distel : "Trois fois la France", "Paillasse" et "Oui, oui, oui".
- 12.30—Le Réveil rural  
Causerie, revue du marché, nouvelles et avis saisonniers.
- 1.15—CBF—Cartes sur table  
Le billet de Nicole Germain.
- 1.45—Arc-en-ciel  
"Comment dit-on?" avec Jean-Marie Laurence. Réponse au courrier des auditeurs.
- 2.00—Radio-journal (2 min.)  
Le Comptoir du disque
- 2.30—CBAF—Sérénade avec Jean Deslauriers
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerto en fa pour piano et orchestre (Mozart) et Concerto pour piano (Copland) : Earl Wild et Symphony of the Air.
- 4.15—Aux trois pignons
- 5.00—CBJ—Chansons d'hier
- 5.30—CBAF—J'aime le music-hall
- 5.45—Entracte  
Michèle Mailliot, de la revue Châtelaine, parle de son émission préférée.
- 7.00—Radio-journal (2 min.)  
Comédies musicales  
"Wild Cat" de Carolyn Leigh et Cy Coleman.
- 7.30—Caractères et portraits  
Aujourd'hui : les avares. Texte de Louis Pelland.
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
Des idées et des hommes
- 8.30—Soirée symphonique  
"La Jeunesse d'Hercule" (Saint-Saëns) : Orchestre philharmonique de New York, dir. Dimitri Mitropoulos. — Concerto en la majeur pour clarinette, K. 622 (Mozart) : Jacques Lancelot et l'Orchestre de chambre Jean-Marie Leclair, dir. Jean-François Paillard. — Symphonie no 5 en si bémol majeur (Prokofiev) : Orchestre Philharmonia, dir. Thomas Schippers.
- 10.00—Trente minutes d'informations
- 10.30—Adagio
- 10.55—Nouvelles sportives
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Aux portes de la nuit
- 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Blues et insomnies  
CBV—Fin des émissions  
CBJ—Fin des émissions
- 1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Fin des émissions

## MERCREDI

29 août

- 7.50—CBAF—Polka
- 10.00—Radio-journal (2 min.)  
Plein soleil
- 10.15—Une demi-heure avec...
- 10.45—Les Propos de Michelle
- 11.00—En vedette  
Sacha Distel : "Je n'avais pas compris", "Oui, devant Dieu" et "Oh! quelle nuit!".
- 12.30—Le Réveil rural  
Nouvelles et avis saisonniers, entrevue et revue du marché.
- 1.15—CBF—Cartes sur table

- 1.45—Arc-en-ciel  
Avec Jean-Raymond Boudou. Aujourd'hui : le mois d'août.
- 2.00—Radio-journal (2 min.)  
Le Comptoir du disque
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Messe du couronnement" (Mozart) : Terese Haim, soprano; Paulette Aubry, alto; Henri Brehe, ténor; Jean Cussac, basse; les chanteurs de Saint-Eustache et l'Orchestre de chambre de Caen, dir. J.-P. D'Autel.
- 4.15—Aux trois pignons
- 5.00—CBJ—Rendez-vous
- 5.15—CBJ—Midweek Meditation
- 5.30—CBAF—Rendez-vous avec...
- 5.45—Entracte  
La chronique musicale de Jean Valerland.
- 7.00—Radio-journal (2 min.)  
Opérettes  
"La Fille de madame Angot" (Lecoq).
- 7.30—Jazz de la B.B.C.  
Johnny Dankworth et son orchestre : "Fascination Rhythm", "One for Daddy-O", "Cobwebs", "You Do Something to Me", "Let Yourself Go", "It Might as Well Be Spring" et "Too Close for Comfort".
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Mondes imaginés  
Aujourd'hui : "Don Juan à l'école de la patience". Texte de Jacques Godbout. Narrateurs : Charlotte Boisjoli, Paul Hébert et Gilles Pelletier.
- 8.30—Concert du mercredi  
Festivals de Montréal : récital Messiaen-Loriod.  
Sonate en la, K. 311 (Mozart); Quatre études (Debussy); "La Première Communion de la Vierge", extr. de "Vinet Regards sur l'Enfant Jésus" (Messiaen); Yvonne Loriod. — "Les Visions de l'Amen" (Messiaen); Yvonne Loriod et Olivier Messiaen.
- 10.00—Trente minutes d'informations
- 10.30—Adagio
- 10.55—Nouvelles sportives
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Aux portes de la nuit
- 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Blues et insomnies  
CBV—Fin des émissions  
CBJ—Fin des émissions
- 1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Fin des émissions

## JEUDI

30 août

- 7.50—CBAF—Marches
- 9.05—CBAF—Coquelicot
- 10.00—Radio-journal (2 min.)  
Plein soleil
- 10.15—Une demi-heure avec...
- 10.45—Les Propos de Michelle
- 11.00—En vedette  
Sacha Distel : "Bye bye, Baby", "Ce serait dommage" et "Mon beau chapeau".
- 12.30—Le Réveil rural  
Nouvelles et avis saisonniers, entrevue avec M. Floribert Richer, de Mont-Laurier, en collaboration avec le Ministère de l'agriculture du Québec, et revue du marché.

- 1.15—CBF—Cartes sur table  
Le billet de Nicole Germain.
- 1.45—Arc-en-ciel  
"Aimez-vous la musique?"  
Avec Annette Lasalle-Leduc. Aujourd'hui : les valses de Chopin, avec Alfred Cortot.
- 2.00—Radio-journal (2 min.)  
Le Comptoir du disque
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Caprice espagnol" (Rimsky-Korsakov) et Ouverture sur des thèmes hébreux (Prokofiev) : Orchestre philharmonique royal.
- 4.15—Aux trois pignons
- 5.00—CBV—Radio Camera Club
- 5.30—CBAF—Les Disques de l'auditeur
- 5.45—Entracte  
Invité : Roger de Vaudreuil. Sujet : le 3e concours de "Chansons sur mesure".
- 6.15—Chasse et pêche  
Animateur : Serge Deyglun.
- 7.00—Radio-journal (2 min.)  
Comédies musicales  
"The Student Prince" (1re partie) de Sigmund Romberg, avec Mario Lanza.
- 7.30—Quand l'opéra se donne des airs  
"Ernani Involami", extr. de "Ernani" (Verdi); Maria Callas. — "Ella giammai m'amo", extr. de "Don Carlo" (Verdi); Cesare Siepi.
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
Place publique
- 8.30—Panorama  
Trio en la mineur (Ravel) : Arthur Garami, violoniste; Walter Joachim, violoncelliste, et Charles Reiner, pianiste.
- 9.00—Concert des Pays-Bas  
Aujourd'hui : musique du XVIIe siècle. Sonate pour clavecin (Sybrant van Noort); "L'Apologie des femmes" (Quirinius van Blankenburg); et Sonate pour trompette, deux hautbois et orchestre à cordes (Carl de Rosier).
- 9.30—Musique de chambre
- 10.00—Trente minutes d'informations
- 10.30—Adagio
- 10.55—Nouvelles sportives
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Aux portes de la nuit
- 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Blues et insomnies  
CBV—Fin des émissions  
CBJ—Fin des émissions
- 1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Fin des émissions

## VENDREDI

31 août

- 6.00—CBAF—Radio Sacré-Coeur
- 6.15—CBAF—Fanfare
- 7.50—CBAF—Polka
- 10.00—Radio-journal (2 min.)  
Plein soleil
- 10.15—Une demi-heure avec...
- 10.45—Les Propos de Michelle
- 11.00—En vedette  
Sacha Distel : "On dit, on dit", "Samba d'une note" et "Madame, madame".

- 12.30—Le Réveil rural  
Nouvelles et avis saisonniers, commentaires et revue du marché.
- 1.15—CBF—Cartes sur table
- 1.45—Arc-en-ciel  
"Avez-vous lu?", avec Andrée Paradis.
- 2.00—Radio-journal (2 min.)  
Le Comptoir du disque
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concertos nos 1 et 2 pour violon, et Concerto pour deux violons (Bach) : Ensemble I Musici.
- 4.15—Aux trois pignons  
CBAF—Au service du pêcheur
- 5.30—CBAF—Club de jazz
- 5.45—Entracte  
Le choix des émissions de la fin de semaine, avec Lizette Gervais et Géralde Lachance.
- 7.00—Radio-journal (2 min.)  
Opérettes  
"Le Petit Duc" (Lecoq).
- 7.30—Anecdotes historiques  
Une anecdote sur le prince Georges, futur roi d'Angleterre, et une altercation entre Jean-Baptiste-Eric Dorion et Elzéar Gérin-Lajoie. Texte d'Yves Quesnel de la Société historique de Vaudreuil-Soulanges.
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
L'Afrique au jour le jour  
Narrateurs : Renée Morin et François Bertrand. Aujourd'hui : "Que deviennent les arts africains?"
- 8.30—Ouverture de l'Exposition provinciale à Québec
- 9.00—Les Formes musicales  
Texte et narration : Norbert Dufourcq et Andrée Désautels, musico-logues. Aujourd'hui : le choral (2e partie).



Andrée Désautels

- 9.30—Concert de Vancouver  
Orchestre de Radio-Canada, dir. John Avron. Adagio pour cordes (Karl Rathaus). — Suite de danses anciennes, op. 58 (C.V. Stanford).
- 10.00—Trente minutes d'informations
- 10.30—Adagio
- 10.55—Nouvelles sportives
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Aux portes de la nuit
- 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Blues et insomnies  
CBV—Fin des émissions  
CBJ—Fin des émissions
- 1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Fin des émissions



# HORAIRE DU 25 AU 31 AOÛT

## Chaîne FM de Radio-Canada

CBM-FM MONTRÉAL (100.7 Mc)  
CBO-FM OTTAWA (100.3 Mc)  
CBC-FM TORONTO (99.1 Mc)



La lettre dans la parenthèse, à la fin d'un titre, indique la provenance de l'émission: Montréal (M) ou Toronto (T).

### Samedi 25 août

- 12.00 — **RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de l'après-midi.
- 12.05 — **DIVERTIMENTO (T)**
- 1.00 — **WORLD MUSIC FESTIVALS (T)**  
Festival de Hollande.  
Concerto en mi bémol majeur pour deux pianos et orchestre: Gaby et Robert Casadesu, pianistes, et l'Orchestre de chambre des Pays-Bas, dir. Szymon Goldberg.  
"Psyché" (Franck): Orchestre philharmonique et Choeur de la Radio des Pays-Bas, dir. Willem van Otterloo.  
"Iberia" (Debussy): Orchestre de La Haye, dir. Antal Dorati.
- 2.30 — **FOLKSONG TIME (T)**  
Les chansons de Huddie Leadbetter.
- 3.00 — **HOT AIR (T)**  
Musique de jazz choisie et présentée par Bob Smith, de Vancouver.
- 4.00 — **DU PAYS DE FRANCE (M)**

Emission consacrée à Claude Debussy.  
"Nuit d'étoiles": Janine Dacosta; au piano: Simone Billiet.  
"Beau soir": Gabriel Bacquier, bariton, et Jacqueline Robin-Bonneau, pianiste.  
"Fleur des blés" et "Romance": Françoise Ogéas, soprano, et Pierre Maillard-Verger, pianiste.  
"Passage sentimental": "Manon": "Pantomime": "Clair de lune": "Pierrot": "Apparition" et "Zéphir": Janine Micheau, soprano, et Simone Billiet, pianiste.  
"L'Enfant prodige": Geneviève Moizan, Jacques Mars, Paul Finel et Orchestre national de la R.T.F., dir. Louis de Froment.  
"Arabesques": Alain Motard, pianiste.  
"Petite suite" et "Marche écossaise": Henriette Roget et Claudie Martinet, pianistes.  
"Suite bergamasque": Ginette Doven, pianiste.  
Fantaisie pour piano et orchestre: Nicole Henriot et Orchestre national de la R.T.F., dir. Charles Munch.  
"Prélude à l'après-midi d'un faune": Fernand Dufresne et Orchestre national de la R.T.F., dir. André Cluytens.

- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (T)**
- 8.00 — **LONDON CHAMBER CONCERTS (T)**  
Gloria Lane, mezzo-soprano, Frédéric Stone au piano d'accompagnement, Ivan Moravec, pianiste, Barry Tuckwell, corniste, et le Quatuor à cordes de Londres: "Rondo" du Quintette pour cor (Mozart); Mazurka en la mineur, op. 17 no 4 (Chopin); "Alla danza tedesca" du Quatuor en ré (Beethoven); "Élégie" (Massenet); le dernier mouvement du Quatuor en ré, op. 61 no 5 (Haydn); Prélude et "Feux d'artifice" (Debussy); "Thy Hand, Belinda" de "Didon et Enée" (Purcell).
- 8.30 — **RÉCITAL (M)**  
Henryk Szeryng, violoniste, et Charles Reiner, pianiste: Chaconne en sol mineur (Vivaldi); Sonate "Il Trillo del Diavolo" (Tartini-Kreisler).
- 9.00 — **OPERA THEATRE (T)**  
"Fidelio" (Beethoven): Hans Braun (Don Fernando), Paul Schöffler

(Don Pizarro), Hans Hopf (Florestan), Birgit Nilsson (Léonore), Gottlob Frick (Rocco), Ingeborg Winger (Marcelline), Gerhard Unger (Jaquino), Choeur et Orchestre de la Radio de Cologne, dir. Erich Kleiber. Sinfonia en ré mineur pour deux flûtes et cordes (W.-F. Bach): Orchestre de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy.  
Rudolf Firkusny: trois pièces pour piano (Ravel).

### Dimanche 26 août

- 12.00 — **RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de l'après-midi.
- 12.05 — **DIVERTIMENTO (T)**
- 1.00 — **LE BEAU DANUBE BLEU (T)**  
Musique de l'Autriche.
- 2.00 — **SACRED MUSIC (T)**  
Prélude, fugue et variation op. 18 et Pièce héroïque (Franck): E. Power Biggs, organiste.  
"Missa Brevis" en si bémol (Mozart): Franz Tiller et Friedmann Wonesch, sopranos (voix d'enfants); Werner Krenn, alto; Erich Markut, ténor; Walter Berry, basse; le Choeur d'enfants de Vienne, et l'Orchestre symphonique de Vienne.  
Chansons bibliques, op. 99 (Dvorak): Dietrich Fischer-Dieskau, bariton, et Jeorg Demus, pianiste.
- 3.00 — **LONDON CALLING CANADA (T)**  
Présenté par Emile de Harven.  
Causerie, "Please Take My Seat": J.-B. Boothroyd, du magazine Punch, 5.05—L'Orchestre de Ted Heath, 2.55—Théâtre, "Wednesday's Child" (Pauline Sponder); Freda Dowie, June Tobin, Betty Linton, Keith Buckley, 4.05—Musique de chambre, Alfred Deller, haute-contre; Clifton Hellwell, claveciniste; Celia Arieli, pianiste; Thea King et Walter Lear, clarinettes; Archie Camden, bassoniste, et le Quatuor Amadeus, Œuvres de Mendelssohn, de Schubert, de Fiske, de Haydn, de Mozart, de Purcell et de Schumann, 4.30—Documentaire: "The Bomb". Des hommes de science et des membres du personnel de la défense civile discutent d'une attaque nucléaire éventuelle, 5.30—Musique de Fauré, Samson François, pianiste: Nocturne no 2 en si; Nocturne no 3 en la bémol; Nocturne no 4 en mi bémol; Nocturne no 6 en ré bémol et Impromptu no 6 en ré bémol.



Gabriel Fauré

- 6.00 — **VARIETY SHOWCASE (T)**  
Les plus belles valse, avec l'Orchestre de Samuel Hershoren.
- 6.30 — **VARIETY SHOWCASE (M)**  
Kathy Kasper et l'Orchestre de Johny Holmes.
- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.

- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (T)**
- 7.30 — **NEW RECORDS (T)**  
Clyde Gilmour, chroniqueur radio-phonique de Toronto.
- 8.30 — **RÉCITAL D'ORGUE (M)**  
Olivier Messiaen, organiste, à l'Orgue de Notre-Dame de Versailles, interprète quelques-unes de ses compositions: "Les Corps glorieux"; "Joie et clarté des corps glorieux"; "Le Mystère de la sainte Trinité"; et "Apparition de l'Église éternelle".
- 9.00 — **L'ORCHESTRE À CORDES DE MONTRÉAL (M)**  
Dir. Alexander Brott, Symphonie no 9 (Mendelssohn) et "Nuit transfigurée" (Schoenberg).



Alexander Brott

- 10.00 — **COMÉDIES EN MUSIQUE (M)**  
"Les P'tites Michu" (André Messager): Liliane Berton (Blanche-Marie), Camille Maurane (Gaston), Gisèle Desmoutiers (madame Michu), Nadine Renaux (Marie-Blanche), Claude Devos (Aristide), Duvalx (Michu) et Lucien Lovano (le général).
- 11.00 — **LES CLASSIQUES ITALIENS (M)**  
Extr. de l'opéra "Le Mariage secret" (Cimarosa): Graziella Sciutti, soprano; Luigi Alva, ténor; Carlo Badioli, basse; Eugenia Ratti, soprano; Ebe Stignani, mezzo-soprano; Franco Calabrese, basse; les Choeurs et l'Orchestre de l'Opéra de Milan, dir. Nino Sanzogno.

### Lundi 27 août

- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (M)**  
Jacques Brel et Charles Aznavour.
- 8.00 — **CONCERT (T)**  
Ouverture de "La Gazza Ladra" (Rossini): Orchestre symphonique de la N.B.C., dir. Arturo Toscanini.  
Concerto no 1 en do mineur pour clarinette et orchestre (Spohr): Ger vase de Peyer et Orchestre symphonique de Londres, dir. Colin Davis.  
Concerto pour violoncelle et orchestre (Dvorak): Janos Starker et Orchestre Philharmonia, dir. Walter Süsskind.  
"Roméo et Juliette" (Prokofiev): Orchestre philharmonique de New York, dir. Dimitri Mitropoulos.
- 10.00 — **CLAVIER (T)**  
Vladimir Ashkenazy: Ballade no 2 en fa; deux Etudes; deux Mazurkas et le Scherzo en mi, op. 51 (Chopin).

- 10.30 — **JAZZ EUROPÉEN (M)**  
Jazz de Stuttgart avec l'Orchestre d'Erwin Lehn, "Wait Till Tomorrow" (Mladen Gutesha); "Blue Monday Blues" (Georg Ernst); "Box 705" (Francy Boland); "Softly as in a Morning Sunrise" (Sigmund Romberg); "Silver Lady" (Francy Boland); "Willow Weep for Me" (Ann Ronell) et "Rock'n the Blues" (Francy Boland).
- 11.00 — **MUSIQUE D'AVANT 1800 (M)**  
Ouverture des "Noces de Figaro" (Mozart): Orchestre symphonique de la Radio suisse-italienne, dir. Pietro Arzento.  
Pastorale "La Grotte de Versailles" (Lulli): Orchestre de chambre de Lausanne, dir. Robert Mermod.  
"Don Juan", ballet (Gluck): Orchestre de chambre de Berlin, dir. Hans von Benda.

### Mardi 28 août

- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (M)**  
Martial Singher, bariton.
- 7.30 — **JAZZ SPECTACULAR (T)**  
"Dixieland and after" avec les orchestres de Humphrey Lyttelton et de Johnny Dankworth, de la B.B.C.  
"Love for Sale", "An Unbooted Character", "Cherokee", "Don't Get Around Much Anymore", "El Speedo" et "Dauphine Blues".
- 8.00 — **CONCERT (T)**  
Sonate en ré pour trompette et cordes (Purcell): Roger Voisin et orchestre, dir. Harry Ellis Dickson.  
Symphonie en ré majeur (Cherubini): Orchestre symphonique de Vienne, dir. Carlo Zecchi.  
Concerto en do majeur pour violon et orchestre (Khrennikov): Léonide Kogan et Orchestre de la Radio d'U.R.S.S., dir. Kiril Kondrachine.  
Symphonie no 5 en ré majeur, "La Réforme" (Mendelssohn): Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Lorin Maazel.  
Concerto no 1 en ré mineur pour piano et orchestre (Brahms): Leon Fleisher et Orchestre de Cleveland, dir. George Szell.
- 10.00 — **TED HEATH AND HIS MUSIC (T)**  
Orchestre de danse de la B.B.C.  
"Tico, Tico", "Love Walked In", "With a Little Bit of Luck", "Don't Blame Me", "From This Moment On", "Solitude", "The Can Can", "Georgia On My Mind" et "Rhapsody for Drums".

- 10.30 — **CHAMBER MUSIC (T)**  
Quatuor no 19 en do majeur, K. 465 (Mozart): le Quatuor de Budapest.
- 11.00 — **L'HEURE DU CONCERTO (M)**  
Concerto en ré majeur pour violon et orchestre (Tchaïkovsky): Tossy Spivakovsky, violoniste, et Orchestre symphonique de Londres, dir. Walter Goehr.  
Concerto no 1 pour piano et orchestre (Prokofiev): Sviatoslav Richter et Orchestre symphonique de Prague, dir. Karel Ancel.

### Mercredi 29 août

- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (M)**  
André Vershuren, accordéoniste, Gaston Paragi, trompettiste, Herman Clebanoff et son orchestre.

**8.00 — FESTIVAL DE STRATFORD (T)**  
Maureen Forrester, contralto; Oscar Shumsky, violoniste; Leonard Rose, violoncelliste, et John Newmark, pianiste. Sonate pour violoncelle et piano et Trois chansons de France (Debussy); Sonate pour violon et violoncelle (Ravel).  
Oscar Shumsky, violoniste; Steven Kondaks, altiste; Leonard Rose, violoncelliste, et Lukas Foss, pianiste. Quatuor en sol mineur, K. 478 (Mozart).  
Oscar Shumsky et John Newmark; Sonate pour violon et piano (Debussy).  
Grace-Lynne Martin, soprano, et Ensemble Lukas Foss: "Time Cycle" (Lukas Foss).

**10.00 — SING IT AGAIN (T)**  
Mélodies anciennes et nouvelles avec des artistes de la B.B.C. Benny Lee, Jean Campbell, June Marlowe, Julie Dawn, Franklin Boyd, Dick Jordan, les Steve Race Four et Harold Smart à l'orgue.

**10.30 — LE CLAVECIN (M)**  
Paul Wolfe, claveciniste.  
Variations sur "La Gaillarde milanaise"; "La Dame le demande"; "Cavallero"; "La Pavane italienne"; "Romance et Tiento" (Antonio de Cabezon).  
"Passacaille" (Juan Cabanilles).

**11.00 — JAZZ AT ITS BEST (M)**  
"Love For Sale"; "How Could It Happen"; "Softly as in a Morning Sunrise"; "The Champ"; "Green Dolphin Street"; "What's New".

**Jeudi 30 août**

**7.00 — RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.

**7.05 — NEWS (T)**

**7.10 — NOUVELLES (M)**

**7.15 — DIVERTIMENTO (M)**  
Renée Claude et Mouloudji.

**8.00 — CONCERT (T)**  
Symphonie en sol majeur, no 100 (Haydn); Orchestre de Philadelphie, dir. Eugene Ormandy.  
"Caprice italien" (Tchaikovsky); Orchestre philharmonique de New York, dir. Dimitri Mitropoulos.  
Symphonie en mi majeur, no 8 (Mahler); Choeurs et Orchestre philharmonique de Rotterdam, dir. Eduard Flipse.

**10.00 — LA GUITARE (T)**  
Andres Segovia, guitariste; Sonate (Scarlati); "Dos Impresiones levantinas" (Oscar Espla); Sonate (Juan Manén).



Andres Segovia

**10.30 — MELODIC MOMENTS (T)**  
Extraits de "Yemen Of the Guard" (Sullivan); — "Les Filles de Cadix" (Léo Delibes); — Musique de scène de "Henry VIII" (Edward German); — Extraits de "Three Elizabeths" (Eric Coates); — "Danse des comédiens" (Smetana).

**11.00 — DISQUES-ACTUALITÉS (M)**  
Magazine radiophonique pour les collectionneurs de disques.

**Vendredi 31 août**

**7.00 — RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.

**7.05 — NEWS (T)**

**7.10 — NOUVELLES (M)**

**7.15 — DIVERTIMENTO (M)**  
Lucienne Boyer, Aimé Doniat et l'Orchestre de Marcel Pagnoul.

**8.00 — GIANTS OF JAZZ (M)**  
Préparé par Henry Whiston et présenté par Ted Miller. Le Quatuor Dave Brubeck, mettant en vedette Paul Desmond.  
"These Foolish Things"; "Perfidio"; "Stardust"; "Things Ain't What They Used To Be"; "Jump for Joy"; "Perfidio"; "The Way You Look Tonight"; "How High the Moon"; "Liberian Suite Dance" et "The Duke".

**9.00 — FRIDAY NIGHT FM (T)**  
Marcus Adeney, violoncelliste de Toronto, nous parle de la musique de chambre de la Renaissance anglaise.

**10.30 — CONCERT CONTEMPORAIN (M)**  
"Laboureur", extr. du cycle "Patrie", pour soprano et orchestre de chambre (Dimitri Nenos); Margarita Anguelova, soprano, et l'Orchestre de la Radiodiffusion bulgare, dir. Boris Hintschev.  
"Chants d'Auvergne" (Joseph Canteloube); Rosemarie Legras-Pierson, mezzo-soprano, et l'Orchestre philharmonique de la Radio hollandaise, dir. Jean Fournet.

**11.00 — MUSIC OF HAYDN (T)**  
Trio no 96 en si mineur; Concertino en do pour clavecin et orchestre; Symphonie no 88 en sol.

**RÉSEAU ANGLAIS DE RADIO**

**World Music Festivals**

*Samedi, 10 h. 30 du soir*  
Festival de Hollande. Concerto en mi bémol pour deux pianos et orchestre, K. 365 (Mozart); *Psyché, pour chœur et orchestre* (Frank); *Theris* (Debussy).

**Sunday Morning Recital**

*Dimanche, 10 h. 30 du matin*  
De Montréal. Robert Silverman, pianiste. *Toccata en mi mineur* (Bach); *Vallée d'Obermann* (Liszt); *Scherzo no 1 en si mineur, opus 20* (Chopin).

**Distinguished Artists**

*Dimanche, 3 heures de l'après-midi*  
De Montréal. Georges-Louis Hass, hautbois, et John Newmark, piano. *Sonate en do mineur* (Vivaldi); *Sonate* (Hindemith); *Récitation* (Starer).

**Montreal String Orchestra**

*Dimanche, 9 heures du soir*  
Dir. Alexander Brodt. *Symphonie no 9* (Mendelssohn); *La Nuit transfigurée* (Schoenberg).

**CBC Winnipeg Orchestra**

*Lundi, 9 heures du soir*  
Dir. Eric Wild. *Symphonie no 93* (Haydn); *Night Music* (Scarlet); *Variations sur un thème de Tchaikovsky* (Arensky); *Dances roumaines* (Bartók).

**Vancouver Chamber Orchestra**

*Mardi, 9 heures du soir*  
Dir. John Avison. *Suite de danses anciennes*, opus 58 (Stanford); *Adagio pour cordes* (Rathaus); *Symphonie no 84, en mi bémol* (Haydn).

**CBC Wednesday Night**

*Mercredi, 9 heures du soir*  
De Stratford. Maureen Forrester, contralto; Grace-Lynne Martin, soprano; Oskar Shumsky, violon; Leonard Rose, violoncelle; John Newmark, piano. *Sonate pour violoncelle et piano et Trois Chansons de France* (Debussy); *Sonate pour violon et violoncelle* (Ravel); *Quatuor pour violon, alto, violoncelle et piano*, K. 478 (Mozart); *Sonate pour violon et piano* (Debussy); *Time Cycle* (Foss).

Cet horaire est établi à l'heure des Prairies.

**Samedi 25 août**

**5.00 — CARAVANE**  
Le cirque à Bathurst, Nouveau-Brunswick.

**6.00 — CHAMPION**  
"Richard le petit soldat".

**6.30 — DES PAYS ET DES HOMMES**  
"L'Aventure de Komo Longa".

**7.00 — NOUVELLES**

**7.15 — CETTE SEMAINE**  
Invités: Michel Lefèvre, journaliste français, lauréat du concours annuel du poste radiophonique Europe no 1, et Gérard Dagenais, animateur de l'émission "Comment dites-vous?".

**7.30 — SHIRLEY TEMPLE**  
"Les Cygnes sauvages".

**8.30 — BILLET DE FAVEUR**  
"À l'ombre des palmiers", western, avec James Gagny, Viveca Lindfors et John Derek. Un ancien forçat tente de relaire sa vie dans un modeste village.

**10.00 — COMPOSEZ 999**

**10.30 — CINEMA**  
"Le Pain des Jules", comédie de mœurs, avec Christian Mery et Bella Darvi.

**Dimanche 26 août**

**4.00 — SPORTS D'ÉTÉ**  
Championnat provincial de ski nautique.

**5.00 — VACANCES D'UNE CAMERA**  
"L'Italie n'est pas un pays pauvre".

**5.30 — FILM**

**6.00 — LES TRAVAUX ET LES JOURS**  
L'agriculture, la production du poulet, des oeufs et du dindon.

**6.30 — DICTIONNAIRE-MAGAZINE**

**7.00 — L'HOMME INVISIBLE**

**7.30 — DIEPPE, 20 ANS**  
Reportage sur le débarquement des troupes canadiennes à Dieppe, en 1942.

**8.30 — CONCERT**  
Orchestre symphonique de Québec, dir. Neil Chotem. Solistes: Léon Bernier, pianiste; Jean Morin, flûtiste; Donald Thomson, claveciniste; Stuart Pastolisky, violoniste; William McGrath, saxophoniste; Gérard Montreuil, contrebassiste, et Roger Juneau, batteur. Oeuvres de Jean Papineau-Couture, de J.-S. Bach et de Howard Brubeck.

**9.30 — IMAGES DE CLAUDE DEBUSSY**

**10.00 — DOCUMENTS**  
"Regards sur la folie".

**11.00 — CINEMA**  
"La Main dans l'ombre": "La ville qui n'existe pas".

**Lundi 27 août**

**5.30 — GRANGALLO ET PETITRO**

**6.00 — GUILLAUME TELL**  
"L'intrus".

**6.30 — A LA POINTE DE L'EXPLORATION**  
"Les Ouyas". Documentaire de Maurice Faisy sur une mission scientifique chez les Indiens des Hautes-Guyanes (1re partie).

**7.00 — NOUVELLES**

**7.15 — EXPLOITS SPORTIFS**

**7.30 — CASSE-TÊTE**

**8.00 — L'ÉTÉ DES BOZOS**  
Ce soir: d'Edmundston, Nouveau-Brunswick. Invitée: Lise Lasalle.

**8.30 — LA POULE AUX OEUFS D'OR**

**9.00 — LA TOILE D'ARAIGNEE**  
"La Gravité du délit".

**9.30 — RENDEZ-VOUS AVEC MICHELLE**  
Entrevue avec Martine Carol. — Le Festival du jazz, avec Yvan Landry et Laurier Hébert. — Le Festival des bleuets à Mistassini au Lac-St-Jean.

**10.00 — MACHINS ET MACHINES**

**10.30 — CINEMA**  
"Mannequins de Paris", avec Madeleine Robinson, Ivan Desny et Marie-Hélène Arnaud.

**Mardi 28 août**

**5.30 — LE MOULIN AUX IMAGES**

**6.00 — SIR LANCELOT**  
"Les Pirates".

**6.30 — LE TRÉSOR DES 13 MAISONS**  
"Le Mystère du Louvre".

**7.00 — NOUVELLES**

**7.15 — VOUS ÊTES REPORTER**  
Invité: Willie Lamotte.

**7.30 — CARREFOUR**

**8.00 — GEORGES GUÉTARY**

**8.30 — TIC-TAQUIN**

**9.00 — UN, DEUX, TROIS, RIDEAU!**  
"Si tu ne m'aimes pas, je t'aime", avec Anne Vernon et Michel Galabru.

**9.30 — QU'IL FAIT BON VIVRE!**  
Avec Pierre Thériault et un chœur dirigé par Roland Séguin. Invités: Sheila Graham et Alain Denys.

**10.00 — CAMERA 82**

**10.30 — CINEMA**  
"Le Prince des voleurs", avec John Hall et Patricia Morison. Les aventures de Robin des Bois.

**Mercredi 29 août**

**5.30 — ROQUET, BELLES OREILLES**

**6.00 — DÉFI AU DANGER**  
"Sauveteur australien".

**6.30 — ENTRE DEUX EAUX**  
Aujourd'hui: la formation des récifs de corail.

**7.00 — NOUVELLES**

**7.15 — COMMENT DITES-VOUS?**

**7.30 — TÊTE-A-TÊTE**  
Avec Guylaine Guy.

**8.00 — LONG METRAGE**  
"La Chanson du souvenir", avec Paul Muni, Merle Oberon et Cornel Wilde. Biographie romancée de Frédéric Chopin.

**9.30 — DANS LES RUES DE QUÉBEC**  
Invités: Dominique Michel, André de Chavigny et Gordon Fleming.

**10.00 — ABSOLVO TE**  
Téléroman de Jean-Robert Rémillard.

**10.30 — CINEMA**  
"On n'enterre pas le dimanche", drame de Michel Drach, avec Philippe Mory et Christina Bendz. Les amours dramatiques d'un jeune écrivain noir et d'une blonde Suédoise.

**Jeudi 30 août**

**5.30 — KERMESSÉ**  
Jeux avec la participation des enfants d'Edmundston, Nouveau-Brunswick.

**6.00 — SANG ET OR**

**6.30 — AIRS DE PARIS**  
Jacques Danny, Jacqueline Néro, Joël Holmès, Jean Sablon, Cora Vaucaire, et Pia Colombo.

**7.00 — NOUVELLES**

**7.15 — VOUS ÊTES REPORTER**  
Invité: Gérard Pelletier.

**7.30 — CARREFOUR**

**8.00 — LES GRANDS DE LA CHANSON**  
Georges Ulmer.

**8.30 — CHANSONS ÉTRANGES**

**9.00 — VOTRE COURRIER**  
Le mariage.

**9.30 — EN SCÈNE, LES JÉROLAS**  
Invités: Gaétane Létourneau et Bernard Peiffer.

**10.00 — TRIBUNE LIBRE**

**10.30 — CINÉ-CLUB**  
"Femmes entre elles", film de Michelangelo Antonioni, avec Eleonora Rossi-Drago et Valentine Corresse.

**Vendredi 31 août**

**5.30 — LE PROFESSEUR CALCULUS**

**6.00 — IVANHOÉ**

**6.30 — AU PAYS DE NEUFVE-FRANCE**  
Aujourd'hui: "Atthuk". Les Indiens Montagnais de la Romaine, chasseurs de caribous.

**7.00 — NOUVELLES**

**7.15 — PROMENOIR DES POÈTES**  
Lucienne Letondal et Henri Rollan disent des poèmes.

**7.30 — FÉMININ PLURIEL**  
La gastronomie à travers les âges et la gastronomie canadienne.

**8.00 — DANS TOUS LES CANTONS**  
Emission folklorique sous la tente. Aujourd'hui: d'Edmundston, Nouveau-Brunswick.

**8.30 — CINEMA INTERNATIONAL**  
"L'Attentat", film de guerre, avec Bezena Kurowska et Grazyna Stanislawski. Durant l'occupation allemande, de jeunes patriotes polonais organisent un attentat contre le chef de la Gestapo de Varsovie.

**10.00 — SÉRÉNADE ESTIVALE**  
Avec Jean-Louis Pellerin, ténor, et Neil Chotem, pianiste.

**10.30 — CINEMA**  
"La Mort d'un cycliste", drame de conscience, avec Lucia Bose et Alberto Closas.

## à BILLET DE FAVEUR : un clochard sympathique

■ *Billet de faveur* mettra à l'affiche, le samedi 25 août à 8 h. 30 du soir, une comédie satirique de Gilles Grangier intitulée *Archimède le clochard*.

Ce film est interprété par quatre comédiens français dont la réputation n'est plus à faire : Julien Carette, Bernard Blier, Darry Cowl et, dans le rôle-titre, Jean Gabin.

La vedette des *Grandes familles*, de

*Chiens perdus sans colliers* et de tant d'excellents films campe ici un type de vagabond excentrique et haut en couleur. La principale préoccupation d'Archimède c'est de trouver à se loger confortablement pour l'hiver. Pour arriver à ses fins, le clochard tente par tous les moyens de se faire mettre en prison mais on verra qu'il n'est pas si simple qu'on croit de se faire écrouer.



## à CINÉ-CLUB : le monde du spectacle

■ La grande actrice américaine Bette Davis sera la vedette de *Ciné-club*, le jeudi 30 août à 10 h. 30 du soir, au réseau français de télévision de Radio-Canada.

*Ciné-club* présentera ce soir-là la version française du film de Joseph Mankiewicz *All about Eve*. En français, le film s'intitule *Eve*, tout simplement. L'intrigue se déroule dans

les coulisses du monde artistique et théâtral de Broadway... ou, comme dit un chroniqueur de *Life*, « dans ce cauchemar darwinesque du théâtre ».

Dans ce milieu où foisonnent les jalousies, les haines et les intrigues, les stars les plus célèbres doivent un jour ou l'autre céder le pas à des concurrentes plus jeunes qui, souvent, n'hésitent pas à précipiter la rivale aux oubliettes avant le temps.



## à CINÉMA INTERNATIONAL : une drôle de panthère

■ Le vendredi 31 août à 8 h. 30 du soir, *Cinéma international* divertira les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada en mettant à l'affiche une fantaisie comique intitulée *Ma femme est une panthère*.

Jean Richard, le sympathique comique français en vedette dans cette réalisation de Raymond Bailly, joue le rôle d'un brave garçon toujours

dépassé par les événements. Le fait est qu'il se trouve impliqué dans des situations si invraisemblables que le spectateur du film se demanderait bien lui aussi comment il réagirait, au lieu et place de Jean Richard. A titre d'exemple... dans cette scène où, arrivant chez lui et voulant garer sa voiture pour la nuit, notre héros s'aperçoit qu'il a eu comme compagne de route une superbe panthère!



## LA SEMAINE À RADIO-CANADA

### LES SERVICES D'INFORMATION

### SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

C.P. 6000, Montréal  
(Tél. : 868-3211)

Rédacteur en chef : Charles Thurber

Abonnement : \$3 par année  
(États-Unis : \$4)

Les articles et renseignements publiés dans "La Semaine à Radio-Canada" peuvent être reproduits librement sauf indication contraire. Dans le cas d'un texte où le nom de Radio-Canada n'est pas mentionné, on est prié d'indiquer la provenance de cet article.

Le Ministère des postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Port payé à Montréal.

Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.